



Mówiąc o deszczach, które tak obficie padały tego lata, ksiądz Aszkiełowicz pół żartem, pół serio zauważył, że są to lzy, wypłakane przez żony pijących mężów

Dożynki w Turgielach



"Dożyliśmy żyta do odlogu, dziękujemy Panu Bogu"

Fot. Marian Paluszkiwicz

- Turgiele stają się stolicą Wileńszczyzny. No bo gdzież jeszcze na fest zjeżdża tylu ludzi? Gdzież jeszcze można ujrzeć wozy, przystrojone w takie bogate płony? - powiedział poseł na Sejm RL Jan Sienkiewicz, zając smaczne poczęstunki wiejskich gospodyń.

Wczoraj, na Zielną, do Turgiel na święto „Dożynki 2000 w Turgielach” przybyli mieszkańcy z okolicznych wsi - Rakańców, Pawłowa, Pasiak, Gołabszczyzny, Misiuczana, Wołokiennik. Pogoda dopisywała, stoiska lśniły w słońcu barwami tęczy, zaś rozchodzące się z nich

apetyczne zapachy przyciągały gromady dzieci i dorosłych.

Po uroczystej Mszy Św., celebrowanej przez księdza Józefa Aszkiełowicza i procesji, nastąpiło uroczyste otwarcie święta. Gospodynie w strojach ludowych, śpiewając „Plon żyta niesiemy, plon” wręczyły księżdźowi i wójtowi miasteczka Wojciechowi Jurgielewiczowi tradycyjny chleb i sól oraz wieniec ze zbóż.

„Główna dowodząca”

Jako pierwsze, prezentowało się stoisko gospodarzy, czyli turgielan. Su-

to zastawionego stołu, na którym, oprócz tradycyjnych smakołyków, widniała też „Nalewka babuni”, pilnowała słomiana rodzina i... babunia.

- Zebraliśmy tutaj dary od wszystkich mieszkańców naszego miasteczka. Cudaków ze słomy zrobili młodzi, ja zaś byłam główną dowodzącą, kierowałam „paradą”. Bo jak to stara, znam wszystkie tradycje. Pamiętam, jak za czasów młodości często uczestniczyłam w takich imprezach, ileż to ja odpustów w ciągu życia objechałam - wspomina 80-letnia pani Maria Zdonczyk.

(Dokończenie na str. 6)

Łotewska policja prawdopodobnie nie wytoczy sprawy z powodu kraksy litewskiego autobusu

Uderzył w dom

W związku ze śmiercią litewskiego kierowcy, sprawa karna związana z wypadkiem autobusu litewskiego na wybrzeżu łotewskim, prawdopodobnie nie zostanie wszczęta.

Jak poinformował attache ambasady litewskiej w Rydze Dainius Lucinavičius, przyczyną wypadku, któremu uległ autobus w poniedziałkowe popołudnie w pobliżu miejscowości Salacgriva, na razie nie są znane.

Możliwe, według jednej z wersji, przyczyną kraksy, był zawal serca, którego doznał kierowca.

Jak poinformował Lucinavičius, lekarze wciąż jeszcze obserwują stan zdrowia dwóch pasażerów, rannych w wypadku - ośmioletniej dziewczynki z Ameryki oraz 50-letniej obywatelki Estonii. Doznane przez nie urazy nie są ciężkie, ale pacjentki wciąż są jeszcze w stanie szoku.

W wyniku wypadku lżejszych obrażeń doznało trzech pasażerów - dwaj Łotysze i obywatel USA.

Jak poinformował dyplomata litewski, innych obywateli Litwy, poza kierowcą, w autobusie nie było. Wszyscy podróżni do Tallinna zostali przewiezieni innym, przystanym z Rygi autobusem. Podczas feralnej podróży autokarem litewskim jechało około 30 osób.

(Dokończenie na str. 3)

W NUMERZE:

Kraj

2

Wczorajsze symbole i akcenty u grobów poległych, to też nadzieja, że miejsca wiecznego spoczynku żołnierzy, szczególnie w Trokach i Święcianach, doczekają się należytej opieki na szczelności państwowym, bo te groby - to też przeszłość i historia litewska.

Kultura

4-5

Polska pieśń w wykonaniu kilku zespołów naraz na tych ziemiach rozbrzmiewała po raz pierwszy, ale wygląda na to, że nie ostatni. O corocznej tradycji festiwalu zapewniali zarówno organizatorzy święta, jak i władze

Muzyki uczyła się w szkole Dvarionasa w Wilnie. Studia, jako stypendystka Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego RP, ukończyła w Akademii Muzycznej F. Nowowiejskiego w Bydgoszczy. Zapoznajmy się: Wioletta Narowska.

Święto

6

Dawniej przestrzegano też tradycji, że dopiero po poświęceniu, czyli po Zielnej można było jeść jabłka, grusze i inne owoce. Nie wszyscy wprowadzili się tego przytrzymywali, ale starsi ludzie bardzo dbali o zachowanie tej pięknej tradycji.

Pocopitek

7

Kolejny konkurs dla małych smakoszy, tym razem według zasady kto pierwszy, ten lepszy. Poza tym - „wyściczka” do Ameryki.

Praworządność

8

Ochroniarzy magazynu kowieńskiej sieci handlowej „Senukai” mógł zastrzelić człowiek psychicznie chory lub zawodowy zabójca - uważają przedstawiciele instytucji praworządności.

Świat

9

Według rosyjskiego dziennika „Kommersant”, powołującego się na anonimowe źródła w sztabie generalnym marynarki wojennej, wśród załogi „Kurska” mogą być już dziesiątki zmarłych.

Sport

10

Amerikanin Evander Holyfield zdobył w sobotę wakujący tytuł bokserkiego mistrza świata wagi ciężkiej WBA, pokonując na punkty swojego rodaka Johna Ruitza w Las Vegas.

UAB "Klion" Birbinių 4, Vilnius, tel. 62 85 21, www.klion.lt

DĘBICA

Stulecie nasze mocno już w latach posunięte, a każdy zaczyna wszystko od początku.

Goethe



Kalejdoskop aktualności

W roboczym nastroju

W tym tygodniu na Litwie obraduje kilka komitetów Zgromadzenia Bałtyckiego (ZB).

W poniedziałek w Szawlach rozpoczęło się dwudniowe posiedzenie Komitetu Spraw Ekonomicznych i Socjalnych oraz Komitetu Komunikacji i Informatyki ZB. Na posiedzeniu komitetu omówione zostały problemy i perspektywy komunikacji kolejowej w państwach bałtyckich, sprawy komunikacji elektronicznej i budowy "Via Baltica".

Jutro w Birżach, na posiedzenie zbiera się Komitet Prawa ZB. Członkowie delegacji Litwy, Łotwy i Estonii zamierzają odwiedzić Komisariat Policji Rejonu Birżańskiego, spotkać się z przedstawicielami praworządności.

Ich partia

Związek Robotników Litwy (ZRL) podczas wyborów do Sejmu udzielił poparcia umiarkowanym konserwatystom na czele z ekspremierem Gediminasem Vagnoriusem.

Na radzie koordynacyjnej ZRL postanowiono podczas wyborów do Sejmu popierać Związek Umiarkowanych Konserwatystów (ZUK). Oficjalna umowa o współpracy ma być podpisana 23 sierpnia. Podczas czerwcowej konferencji założycielskiej ZUK, umiarkowani konserwatyści uznali ZRL jako swą partię polityczną. W wyborach do Sejmu ma też uczestniczyć prezydent ZRL Aldona Balsiene.

Problemy portowe

Zgodnie z rozporządzeniem premiera Andriusa Kubiliusa powołana została grupa robocza ds. problemów umacniania ochrony portu morskiego w Kłajpedzie i przygotowania aktów prawnych.

Jak informuje służba prasowa rządu, grupą roboczą kierować będzie doradca kancelarii rządu ds. bezpieczeństwa narodowego Gintautas Vilkelis.

Grupa powinna zbadać aktualny stan i do 15 września br. przedstawić rządowi uzgodnione projekty aktów prawnych, mające na celu wzmocnienie ochrony portu morskiego w Kłajpedzie.

Najtańsze bezpieczeństwo

Obradująca w Sejmie komisja parlamentarzystów litewskich i przedstawicieli Wspólnoty Litewskiej USA przyjęła rezolucję, w której uczestniczący w wyborach do Sejmu partie polityczne wzywane są do poparcia "głównego celu litewskiej polityki zagranicznej - aspiracji do członkostwa w NATO".

Komisja wzywa również rząd Litwy do konsekwentnego wywiązania się z zobowiązań finansowych na rzecz umocnienia obronności kraju oraz wcielenia w życie programów przygotowań do członkostwa w NATO.

Spółeczeństwo Litwy natomiast jest wzywane do aktywniejszego popierania udziału w NATO, gdyż jest to "najtańsza i najlepsza gwarancja bezpieczeństwa Litwy, otwierająca drogi dla rozwoju gospodarki litewskiej i dobrobytu w społeczeństwie demokratycznym".

Niejasne wnioski

W sobotę z Wilna wyjechała misja Organizacji Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie, która w ciągu 4 dni zapoznała się z procesami, zachodzącymi na Litwie u progu wyborów do Sejmu.

Eksperti misji przygotowawczej Biura Instytucji Demokratycznych i Praw Człowieka OBWE w Warszawie, na czele z brytyjczykiem Pauliem O'Grady'm, doszła do wniosku, że OBWE będzie obserwowała październikowe wybory do parlamentu na Litwie. Przed odjazdem eksperci nie podali jednak tego wniosku do wiadomości. Raport misji z wizyty na Litwie ma być podany później, po uogólnieniu wyników wileńskich spotkań.

Głodni i niezadowoleni

Głodujący robotnicy kowieńskiej spółki "Inkaro avalyne" wyrazili niezadowolenie ze zwolnienia administratora upadłego przedsiębiorstwa.

Na zlecenie rządu zebranie wierzycieli spółki "Inkaro avalyne" usunęło administratora tego przedsiębiorstwa Edvardasa Kochanaukska.

Jak poinformował przewodniczący ZZ robotników ZSA "Inkaro avalyne" Kazimieras Ruževskis, Kochanaukskas zwolniony został z tego powodu, że "odważył się zaproponować państwu, aby zrezygnowało ono z "zastawionego majątku spółki "Inkaras". "Kochanaukskas zaproponował państwu, aby zrezygnowało z zastawionego majątku, po którego sprzedaniu byłoby można rozliczyć się z robotnikami, ale zostałyby pokrzywdzone Inspekcja Podatkowa, "Sodra", "Turto bankas", powiedział Ruževskis.

Litwa bez energii jako państwo bez przyszłości

Nieliczne grono narodowych demokratów, w sobotę, przed gmachem rządu, żądało aby nie przerywać prac Ignalińskiej Elektrowni Atomowej (IEA) oraz zbudować nowy, bezpieczny trzeci blok.

Pikieta zorganizowana została z inicjatywy oddziału święciańskiej Narodowo-Demokratycznej Partii Litwy (NDPL). W akcji uczestniczyło pięć osób. Pikiety do 10 osób nie potrzebują zezwolenia samorządu.

Jak poinformował prezes oddziału święciańskiego NDPL Wiaczesław Anikiejew, narodowi demokraci sądzą, że Litwa bez własnego źródła energii - to Litwa bez przyszłości, a podstawą gospodarczą kraju jest siłownia w Ignalinie.

(BNS)

Obchody dnia Wojska Polskiego na Wileńszczyźnie

Pamięć przeszłości



Wiceminister Simonaitis w swoim przemówieniu podkreślił rolę, jaką odegrał Marszałek Piłsudski w historii polskiej i litewskiej

W dniu Matki Boskiej Zielnej, składając wieńce na grobach żołnierzy polskich, Wileńszczyzna uroczysto uczciła czyn swoich bohaterów.

Kwiaty na grobach poległych „za wolność waszą i naszą” w Święcianach, Nowych Święcianach, Żułowie, w Trokach oraz na mogiłach Żołnierza Polskiego na nekropoliach wileńskich w Ponarach, na Antokolu i na Rosie, to tylko wymowny symbol pamięci, którą Polacy o swoich bohaterach w sercach noszą. Wdzięczności za Niepodległość, hołd poległym w bojach za wolność kraju przez jednych Ojczyzną zwanego, przez innych Macierzą.

Jedną z głównych uroczystości obchodów Dnia Wojska Polskiego, organizowanych przez polską placówkę dyplomatyczną na Litwie, odbyła się na Cmentarzu Rossa, gdzie nastąpiła ceremonia składania wieńców na płycie Mauzoleum Marszałka Józefa Piłsudskiego, syna Wileńszczyzny, który Polskę z niewoli wyzwolił.

Znamienie czasu

„My pierwsza brygada” i „Naprzód do boju żołnierze” w wykonaniu chóru „Lira” z Landwarowa – to też symbole. Najbardziej wymownym z nich był udział w ceremonii na Rossie wiceministra

ochrony kraju RL Edmundasa Simonaitisa oraz znamienna warta honorowa litewskich żołnierzy i polskich kombatantów przy grobach żołnierzy litewskich i polskich na Nowej Rossie.

Rokuje to nadzieję na przyszłość. Nadzieję na to, że nie zdarzą się więcej nieporozumienia, takie, jak rok temu wokół kopca ku czci Żołnierza Polskiego w Trokach i, że nie potrzebna będzie interwencja społeczności polskiej na Litwie, polskiej placówki dyplomatycznej i „Kuriera”, żeby miejsce wiecznego spoczynku żołnierzy polskich pozostało miejscem spoczynku żołnierzy polskich, a nie niemieckich, jak niektórzy tego chcieli.

Wczorajsze symbole i akcenty u grobów poległych, to też nadzieja, że miejsca wiecznego spoczynku żołnierzy, szczególnie w Trokach i Święcianach, doczekają się należytej opieki na szczeblu państwowym, bo te groby - to też przeszłość i historia litewska.

– Nikt nie ma mocy, żeby zmienić historię, ale mamy moc budować przyszłość. I to robimy – powiedziała wczoraj, zwracając się do wiceministra Simonaitisa ambasador RP w Wilnie Eufemia Teichmann. – Obecność pana ministra na uroczystości jest znamieniem czasu.

Wiceminister Simonaitis w swo-

im przemówieniu podkreślił rolę, jaką odegrał Marszałek Piłsudski w historii polskiej i litewskiej. Ale nie tylko.

– Pod jego kierownictwem Wojsko Polskie powstrzymało nawałę bolszewicką, która chciała przetończyć się do Europy – powiedział wiceminister.

Po ceremonii składania wieńców przy płycie Mauzoleum, uroczystości przeniosły się na Nową Rossę, gdzie złożono wiązanki kwiatów na grobach żołnierzy polskich i litewskich.

W Trokach

Troczenie i mieszkańcy okolicznych miejscowości zebraли się w Dniu Wojska Polskiego na cmentarzu wojskowym. Jak poinformował nas Antoni Pawłowicz z Trok, w uroczystości wzięli także udział przedstawiciele władz samorządowych oraz kierownictwo rejonowych oddziałów Związku Polaków na Litwie i AWPL.

Przy jednym z grobów zaciągnięto wartę honorową. Wieńiec z białoczerwonych kwiatów złożył na nim attaché obrony ambasady RP na Litwie płk Włodzimierz Marzęda. W krótkim przemówieniu przedstawił zebranym zarys szlaków bojowych Wojska Polskiego. Na zakończenie ceremonii zebrani odpiewali „Rotę”.

P.S.

Wielu zebranych wczoraj przy grobach poległych żołnierzy polskich i uczestniczących w uroczystościach kombatantów, nie chciałoby wierzyć, że innym symbolem przyszłości byłaby niemalże absolutna absencja młodzieży.

Kwiaty i wieńce przy płycie Marszałka składali przedstawiciele polskich organizacji na Litwie, polscy przedsiębiorcy i goście z Polski, przedstawiciele litewskiego resortu ochrony kraju i Sztabu Generalnego. Na grobach poległych zabrakło białoczerwonej wiązanki od młodzieży z Wileńszczyzny, jak też zabrakło samej młodzieży.

Stanisław Tarasiewicz



Na grobach poległych zabrakło białoczerwonej wiązanki od młodzieży z Wileńszczyzny, jak też zabrakło samej młodzieży, z wyjątkiem niewielu dzieciaków

Prawo do podwójnego
obywatelstwaAktualne
dla emigrantów

Przedstawiciele Sejmu Litwy i Wspólnoty Litewskiej USA omówili problem podwójnego obywatelstwa.

Przedstawiciel Światowej Wspólnoty Litwinów na Litwie Gabrielius Žemkalnis zapoznał członków komisji ze zmianami do ustawy o obywatelstwie, które przygotowuje komisja na czele z doradcą prezydenta ds. prawa Armanasem Abromavičiusem.

Przygotowywane poprawki radykalnie zmieniłyby zasadę utraty obywatelstwa Litwy. Zgodnie z obecnym prawem, po otrzymaniu obywatelstwa innego kraju, należy się zrzec obywatelstwa Litwy. Ustawa zmierza do likwidacji tego przepisu.

Te poprawki przede wszystkim miałyby duże znaczenie dla litewskich emigrantów z tzw. nowej fali, których sporo się udało ostatnio na stałe do USA. „Dlaczego automatycznie musimy wykreślić kilkaset tysięcy osób spośród naszych obywateli” - zapytał retorycznie jeden z przewodniczących komisji, wiceprzewodniczący Sejmu Feliksas Palubinskas.

Lider LDPP Česlovas Juršenas, reprezentujący w komisji Sejm Litwy, zwrócił uwagę na to, że poprawki mogą kolidować z obowiązującym obecnie artykułem 12 Konstytucji, głoszącym, że „z wyjątkiem ustawowo przewidzianych przypadków nikt nie może być jednocześnie obywatelem Republiki Litewskiej i innego państwa”. Juršenas wyraził wątpliwość, czy „kilkaset tysięcy” może stanowić wyjątkowy przypadek.

(BNS)

W pobliżu Trok odpoczywa wiceprzewodniczący rosyjskiego parlamentu

W zagrodzie litewskiej biznesmenki, w regionie trockim, wypoczywa wiceprzewodniczący Rosyjskiej Dumy Państwowej, Artur Czilingarow.

Jak poinformowała rzeczniczka prasowa firmy kuśnierskiej „Nijole”, na zaproszenie jej właścicielki Nijole Veličkienė, wczoraj rano z wizytą prywatną na Litwę przybył

Czilingarow z rodziną - żoną Tatjaną oraz dziećmi Kseniją i Nikołajem. Polityk rosyjski podobno będzie wypoczywał w zagrodzie Veličkienė, nad jeziorem Margis, w pobliżu Trok. Podczas trzydniowej wizyty Czilingarow odwiedzi historyczny Park Narodowy w Trokach, Zamek Trocki, litewskie wybrzeże. Spotka się też z politykami

litewskimi. Pracownicy MSZ nie komentowali wczoraj prywatnej wizyty tego polityka.

Zdaniem obserwatorów, Czilingarow, który 25 września ukończy 61 lat, jest umiarkowanym politykiem, nie wyróżniającym się niczym szczególnym. W okresie swej kariery kilkakrotnie zmieniał poglądy polityczne. Kilka lat temu nale-

Wakacje na Litwie

żał do prorządowego bloku „Rosjanaszyn domem”, a obecnie jest przedstawicielem grupy 43 deputowanych „Regiony Rosji (Związek Niezależnych Deputowanych)”. Ta grupa deputatów, razem z innymi zrzeszonymi poselskimi w Dumie Państwowej, utworzyła blok „Jedinstwo”, popierający prezydenta Władimira Putina. (BNS)

Osuwisko zniszczyło magazyny „Dvarčioniu keramika” —
Nieubezpieczeni

Potężne osuwisko ziemi na przedmieściu Wilna zniszczyło magazyny największego w krajach bałtyckich producenta płytek ceramicznych „Dvarčioniu keramika”, zakłócając pracę tej spółki. W wyniku incydentu, który się wydarzył w piątek późnym wieczorem, ludzie nie ucierpieli.

Według wstępnych danych, przedsiębiorstwo poniosło uszczerbek, szacowany na dziesiątki milionów litów. Strata samej produkcji wynosi 4 mln Lt. Kierowniczka wydziału personalnego „Dvarčioniu keramika” Ludmiła Subocz poinformowała, że majątek spółki nie był ubezpieczony przed klęską żywiołową.

Największy pakiet akcji „Dvarčioniu keramika” (21%) należy do spółki „Iberian Ceramics Ltd.”. Własnością szefa przedsiębiorstwa Juozasa Raišelisa jest 18% akcji przedsiębiorstwa, funduszu inwestycyjnego „Baltic Fund Securities” - 11%, banku „Bank of Bermuda” - 14%.

Spółka zatrudnia około 400 osób. Jej akcje notowane są na bieżącej liście handlowej Narodowej Giełdy Papierów Wartościowych. Rynek papierów wartościowych

w sobotę nie zareagował na ten incydent - akcjami spółki nie handlowano, ich cena pozostała bez zmian.

Nieszczęście nastąpiło, gdy osuwająca się na terytorium SA „Dvarčioniu keramika” ziemia zburzyła i zniszczyła stojące na zboczu wzgórza dwa tymczasowe magazyny z produkcją.

Jak poinformował pomocnik prezydenta spółki Edvinas Paulauskas, osuwisko uszkodziło również trasy komunikacyjne przedsiębiorstwa, wodociąg i in. W celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy, zatrzymano jedną z linii produkcyjnych przedsiębiorstwa, istnieje zagrożenie dla budynku produkcyjnego. Druga linia produkcyjna jest w remoncie.

Okolo godz. 22 min. 35 pracownik ochrony spółki zobaczył, jak się wali hangar i usłyszał głośny trzask - osuwisko złamało drzewa. Na miejsce wypadku przybyli geodeci. Ich zdaniem, jest to jedno z największych, albo też największe odnotowane na Litwie osuwisko ziemi. Według wstępnych danych, obsunięciu uległo około 80 tys. metrów sześciennych ziemi. (BNS)

Wiec narodowych socjalistów w Szawlach nie zainteresował władzy

Nie dadzą za wygraną

Narodowi socjaliści, którzy w sobotę zorganizowali wiec w Szawlach, tym razem nie spotkali się z zainteresowaniem władz. Sobotni wiec nie zarejestrowanej partii narodowo-socjalistycznej ścigał kilkaset osób.

Jak poinformował lider tej partii Mindaugas Murza, na wiecu nie doczekano się zainteresowania władz, nie uczestniczyli w nim ani mer miasta Vida Stasiūnaite, ani wicemer Vaclovas Vingras.

W ubiegłym tygodniu przedsta-

wiciele kierownictwa Sejmu surowo skrytykowali udział Stasiūnaite w zorganizowanym w ubiegłą sobotę przez narodowych socjalistów Murzy wiecu, na którym mer miasta palnęła mowę, stojąc na tle nacjonalistycznej symboliki.

„Przedstawiciele władzy, ignorując wiec, dowiedli, że nie dotrzymują słowa, jak i wszyscy, wykazali tchórzostwo oraz lekceważenie ludzi, oczekujących na wyjaśnienie powstałej sytuacji. Jest to pogarda, splunięcie ludziom w twarz.

Nie będziemy się z tym godzili”, powiedział Murza.

Uczestnicy sobotniego wiecu wyrazili solidarność ze strajkującymi i głodującymi robotnikami kowieńskiej spółki „Inkaro avalyne”, „wyrazili uznanie i podziękę za ich wolę i stanowczość w stosunku do władz”. Narodowi socjaliści, nie doczekawszy się odpowiedzi od władzy na nurtujące szawelczyków pytania, zamierzają w piątek ponownie przeprowadzić wiec w Szawlach. (BNS)

Uderzył w dom

(Dokończenie ze str. 1)

W celu sprowadzenia zwłok kierowcy J. Kvietauskasa właścicielka autobusu - wileńska spółka dalekich rejsów TOKS przysłała własny samochód.

Wypadek autobusu międzynarodowej relacji Wilno-Ryga-Tallinn wydarzył się w poniedziałek około godz. 14 nie opodal miasteczka Sałacgriva w odległości około 100 km na północ od Rygi. Jak poinformowali funkcjonariusze policji, pojazd stoczył się z drogi i zawadził o dom mieszkalny. Uszkodzony został przód autobusu i ściana domu.

Jak poinformował Lucina vičius, lustracja techniczna autobusu zostanie dokonana na Ło-

twie. Przyrządy, rejestrujące informację o ruchu pojazdu, świadczą, że w chwili wypadku prędkość autobusu wynosiła 80-85 km na godzinę przy maksymalnej dozwolonej prędkości na tym odcinku drogi 90 km/h. Według wstępnych danych, pojazd był sprawny pod względem technicznym.

Dyplomata litewski poinformował, że sprawa karna prawdopodobnie nie zostanie wszczęta, ponieważ kierowca zginął. Jeden z pasażerów początkowo powiedział policji, że wypadek nastąpił z powodu nieuwagi kierowcy, który w chwili wypadku był pochylony, ale po kolejnych przesłuchaniach ta wersja nie potwierdziła

się. Jest to już trzeci tragiczny wypadek autobusowy w ciągu ostatnich kilku miesięcy. W lipcu wiozący do Chorwacji wczasowiczów litewski autobus w pobliżu Tomaszowa Mazowieckiego uderzył w barierę po prawej stronie drogi i stoczył się z nasypu wysokości około 7 metrów. W wyniku wypadku dwóch pasażerów poniosło śmierć i 38 było rannych.

W niespełna miesiąc po tym nieszczęściu, 3 sierpnia w nocy na tej samej drodze w odległości zaledwie 7 km od miejsca poprzedniej tragedii, uległ wypadkowi inny autokar litewski. Jedna pasażerka zginęła, a 45 było rannych.

(BNS)

KURIER
WILEŃSKI- to niedroga i
skuteczna reklama

Zapraszamy nie tylko do czytania, lecz i do ogłaszania się na łamach Kuriera Wileńskiego.

Codziennie do dyspozycji różne działy tematyczne: polityka, społeczeństwo, zdrowie, oświata, motoryzacja, gospodarka, zagranica, no i oczywiście sport.

Ceny reklam: Ogłoszenia drobne do 10 słów:

1 strona - 4,20 Lt
ostatnia strona - 2,10 Lt
2 - 3 strona - 1,90 Lt
strony tematyczne - 1,90 Lt
strona z programem TV - 1,90 Lt
strony tekstowe - 1,50 Lt
(ceny za cm.kw. bez podatku VAT)

poszukuję pracy - gratis
kupię, sprzedam - 5 Lt
ogłoszenie w ramce
(10cm.kw.) - 15 Lt
każde następne słowo - 1 Lt

Ogłoszenia specjalne:

kondolencje (do 40 cm. kw.) - 30 Lt
pozdrowienia (do 50 cm.kw.) - 35 Lt

Reklamę oraz ogłoszenia można zamówić:

- Birbinių 4, Vilnius, tel. 60 84 44
- Aušros Vartų 9 - 7, Vilnius, tel. 62 55 06
- Rinktinės 50, Vilnius, I piętro
- Olandų 3, Vilnius, tel. 25 30 55
- Pramonės 97, Vilnius (N. Wilnia), tel. 67 25 03



AUTOKARY DO WYNAJĘCIA

- wycieczki
- wesela
- wyjazdy komercyjne.

Tanio i wygodnie!

Solecznicki park autobusowy
tel./faks (8 250) 53 848

Nowy hotel w pobliżu Sejmu

Pięć nowoczesnych komfortowo urządzonych apartamentów
Sala konferencyjna
Parking strzeżony
Łączność: telefon, faks, internet
Śniadanie
Visa, EC/MC, Globus



Tel./faks 370 2 75 24 95
E-mail: arsviva@post.omnitel.net

Liubarto 17, Vilnius 2004, Lietuva



HOTEL ARS VIVA

URL: <http://www.omnitel.net/arsviva>



Wyrazy głębokiego współczucia

Aleksandrowi Popławskiemu
z powodu zgonu Matki

składa zespół redakcji „Kuriera Wileńskiego“

I Festiwal Piosenki Polskiej w Wisagini

Wspólna praca, wspólna modlitwa

Pierwszy Festiwal Piosenki Polskiej w Wisagini przypadł na ten sam dzień, kiedy to młode miasteczko obchodziło swe 25 – lecie. Prawie w pełnej sali miejscowego domu kultury „Banga”, zespoły z rejonu wileńskiego, trockiego, szyrwinckiego oraz Kowna były przywitane gorącymi oklaskami przez Polaków z miasteczka i okolic.

Polska pieśń w wykonaniu kilku zespołów naraz na tych ziemiach rozbrzmiewała po raz pierwszy, ale wygląda na to, że nie ostatni. O corocznej tradycji festiwalu zapewniali zarówno organizatorzy święta, jak i władze miasta.

Wspólna Msza św. w trzech językach

Najpierw odbyło się nabożeństwo. Nawet poświęcenie sztandaru miasta, najpierw przez prawosławnego „batuszkę”, a potem przez księdza, serdeczne słowa proboszcza Vytautasa Rapalisa, nie wzruszyły tak bardzo, jak wspólna modlitwa i pieśni wykonywane aż w trzech językach: po litewsku, po polsku i po rosyjsku.

„U nas, w miasteczku «między-narodowym» msze święte zawsze

odbywają się w taki sposób. Pan Bóg nie ma narodowości, a wiernych to jeszcze bardziej łączy” – mówili ludzie po nabożeństwie. Na świątecznej mszy w intencji miasta najgłośniej brzmiała polska pieśń – a to dzięki naszej „Rudomiance” i wspaniałemu zespołowi wokalnemu z Kowna „Canta Kownensis”.

Proboszcz Vytautas Rapalis zaprasza wszystkich na Festiwal Piosenki Polskiej.

Sam również bierze w nim czynny udział. Tym większy, że był jednym ze sponsorów festiwalu. Dzięki niemu ludzie z pobliskich miejscowości mieli darmowy dojazd do miasta, na święto polskiej pieśni. Proboszcz miasta Wisagini jest też księdzem w miejscowości Gajdy, które głównie zamieszkują Polacy. „Proboszcz jest Litwinem, ale stwarza takie warunki, by każdy modlił się w swoim języku ojczystym. Jest bardzo energiczny, dużo robi, bardzo go lubimy” – mówiły nam mieszkanki Gajdów.

Mowa polska nie zanika

Właśnie od słowa „gaj” pochodzi nazwa tej miejscowości. Kiedyś była tu szkoła, sklepy, słowem, tętniło tu życie. Miejscowość ta była kiedyś centrum wszystkich oko-



Zespół ze Starych Trok „Przy okazji” zaprezentował wesoły obrazek „przy piwku”

licznych wsi, również polskich. Dzisiaj mieszka tu około 200 osób i jedynie, co mieszkańcy mają, to kościół, gdzie dźwięczy mowa polska.

Czesława Kozakiewicz, która przez wiele lat pracowała jako dyrektorka szkoły w Gajdach, mówi, że kiedyś, gdy działała szkoła, było też życie kulturalne.

Na szkolnej scenie trzykrotnie występowała „Rudomianka”, inne zespoły. Ludzie mieli atrakcje, działała poczta, biblioteka. „Były czasy, gdy w szkole uczyło się ponad 150 dzieci, natomiast dwa lata temu, przed zamknięciem szkoły – 9” – powiedziała pani Czesława. Szkoła w Gajdach w ciągu 90 – letniej działalności przeżyła różne okresy.

Najpierw była to szkoła litewska, w latach pięćdziesiątych – polska. Potem, by, zdaniem niektórych, były większe perspektywy wstąpienia na uczelnie wyższe – rosyjska. Przed dwoma laty, kiedy szkołę zamykano, były tam tylko klasy początkowe, litewskie.

Budynek ten dzisiaj świeci pustką. W ogóle, w Gajdach nic się nie dzieje, nawet autobus do Wisagini dociera raz tygodniowo.

„Teraz wszystko można kupić, ale pieniędzy nie ma. Ludzie żyją z roli” – mówi 77-letnia Jadwiga Bogdanowicz, urodzona i mieszkająca w Gajdach.

Pani Jadwiga od szesnastego roku życia śpiewa w chórze kościelnym. „Młodzieży to u nas w chórze nie ma. Śpiewają 80 – letnie babki. Ale mowa polska nie zanika” – mówi.

Nasza rozmówczyni lubiąca śpiewać, o festiwalu powiedziała: „Te zespoły śpiewają wszystkie pieśni polskie, co znam od dzieciństwa. Tak dobrze jest posłuchać, a nawet razem, chociaż w myślach, pośpiewać”.

Zespół i szkółka niedzielna

Pomysł zorganizowania festiwalu piosenki polskiej w Wisagini narodził się jeszcze w roku ubiegłym, kiedy tu powstał polski zespół „Tumielanka”. Głównym inicjatorem był oczywiście miejscowy oddział ZPL. „Ryszard Maciejkianiec zaproponował nam zrobić to nie tylko w ramach święta naszego miasta, ale też zaprosić zespoły polskie z całej Litwy” – powiedziała Krystyna Gotowska, przewodnicząca Oddziału ZPL w Wisagini. Poinformowała nas, że Polacy, którzy tu stanowią około 13 % mieszkańców, żyją właśnie tym zespołem i szkółką niedzielną, którą pani Krystyna prowadzi. Ogółem dodatkowo języka polskiego uczy się tu około 60 dzieci. Zajęcia odbywają się dwa razy tygodniowo. „Trzeba jednak

przyznać, że, na przykład, w tym roku spośród 46 dzieci, przystępujących do pierwszej komunii św., tylko czworo dobrze mówiło po polsku” – powiedziała przewodnicząca miejscowego oddziału ZPL.

Chcą wyjść na „szersze wody”

Zespół „Tumielanka” – to siedem osób (w tym pani Krystyna) śpiewających i grających polskie pieśni ludowe, również autorstwa własnego. Słowa do piosenek i scenariusze koncertów układa Helena Krasnopolska, wiceprezes ZPL w Wisagini, a muzykę – kierownik artystyczny zespołu Ludmiła Żukowa. „Choć jesteśmy bardzo młodzi, chcemy, by o nas wiadano, by nas słuchano, to chyba jest normalne. W niedalekiej przyszłości chcemy pojechać do Polski, do miasta Zambrowa, z którym przyjaźni się Wisaginia. Planujemy do swego repertuaru wnieść kilka piosenek litewskich, by brać udział w świątecznych republikańskich” – powiedziała Ludmiła Żukowa. „Tumielanka” w ubiegłym roku szkolnym dała 12 koncertów. Do większych występów zespół zalicza udział w ubiegłorocznym Festiwalu Piosenki Polskiej w Podbrodziu.

(Dokończenie na str. 5)



Mer miasta z okazji 25 rocznicy urodzin Wisagini cątuje flagę – symbol wierności



A to „Tumielanka” właśnie. Jedyne rodzynek – Zenek – gra i śpiewa solo „O mój rozmarynie”



Widzowie Festiwalu – to głównie ludzie starsi z Gajdów. Dla nich taki festiwal – to święto



Główny organizator festiwalu Krystyna Gotowska dziękuje widzom, sponsorom i uczestnikom

(Dokończenie ze str. 4)

Na scenie wisagińskiego domu kultury zespół ten przedstawił widzom utwory własnej twórczości, jak też wszystkim znane „Czerwone Jagody”, „Krakowiaczek ci ja”, „O mój rozmarynie” i in. Wszystkie

pieśni śpiewano wielogłosowo.

Mer o mniejszości polskiej

Vytautas Račkauskas, mer miasta Wisagini, w rozmowie z „Kuriere” nie ukrywał, że niezbyt interesuje go, czym żyje tu mniejszość

polska. „Ilu zamieszkuje tu Polaków, nie mogę powiedzieć. Owszem, chyba mają jeden – drugi zespół polski.

Kiedy nie ma problemów, to i nie wiesz o tym, czym żyją. Wiem dokładnie, że wśród 33 600 wisagińczyków jest 15% Litwinów i od 1995-6 roku ich liczba się zwiększa” – powiedział z dumą. „O ile mi wiadomo, w 1995 roku w Radzie Zarządu miasta było kilku członków z AWPL.

Ale tacy to Polacy... W następnych wyborach udział brali już w innych partiach.

W tym roku również polska partia brała udział w wyborach w naszym okręgu, ale nie otrzymała ani jednego miejsca” – powiedział mer miasta, reprezentant partii liberałów.

Co do współpracy z Polską, Vytautas Račkauskas poinformował nas, że są w dobrych stosunkach z Zambrowem i teraz przybywa do Wisagini delegacja z tego miasta. Na I Festiwalu Piosenki Polskiej w Wisagini władze miasta reprezentowała wicemer Danute Pušmantienė,

która zaproponowała, by ten festiwal stał się tradycją i obiecała, że z czasem nauczy się mówić po polsku, bo mieszka w wielonarodowościowym mieście.

Pozazdrość współpracy

Festiwal ten doczekał się niemało gości. Konsul generalny RP na Litwie, Mieczysław Jackiewicz, przekazał mieszkańcom i gościom miasta pozdrowienia od Ambasadora RP na Litwie, Pani Prof. Eufemii Teichmann. Zaznaczył też, że w jego przekonaniu jest to festiwal historyczny. Z pomysłem zorganizowania jeszcze jednego festiwalu piosenki, ale tym razem w Kownie, wystąpiła wiceprezes kowieńskiego oddziału ZPL Genowefa Chowańska. Ryszard Maciejkianiec wyraził zadowolenie, że na wisagińskiej scenie spotkały się zespoły z różnych krańców Litwy, gdzie zamieszkuje Polacy.

„Należałoby wam pozazdrościć tak przyjaznej współpracy pomiędzy narodami – wspólnie pra-

cujecie, wspólnie się modlicie” – powiedział zastępca burmistrza miasta Zambrowa Bogdan Kamiński.

O tydzień później

Na zakończenie imprezy – wspólne zdjęcie uczestników i organizatorów. Słowa podziękowania, oklaski, wspólne śpiewy, nagrody. „Tumielanka”, „Sużanianka”, „Rudomianka”, „Czerwone maki”, „Przy okazji”, „Canta Kownensis” oraz widzowie darują ogromne brawa Pani Krystynie Gotowskiej. „Do spotkania za rok” – mówiło się. A wisagińczycy i goście miasta już za niecały tydzień będą mieli kolejną imprezę – „Święto Country”. Zresztą w roku przyszłym prawdopodobnie II Festiwal Polskiej Piosenki w Wisagini odbędzie się o tydzień później, w tym samym dniu, co festiwal muzyki country.

Agnieszka Skinder
Fot. Marian Paluszkiwicz

Wileński debiut Wioletty Narywskiej

Muzyka na zabytkowym dziedzińcu

Muzyki uczyła się w szkole Dvarionasa w Wilnie. Studia, jako stypendystka Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego RP, ukończyła w Akademii Muzycznej F. Nowowiejskiego w Bydgoszczy. W tej chwili jest wykładowczynią tej uczelni, na wydziale wokalnokantorskim. Współpracuje ze sceną operową i operetkową Szczecina, sporo koncertuje. W ub. czwartek zadebiutowała w swoim mieście rodzinnym, Wilnie.

Pewnie kiedyś z sentymentem wspomni ten wileński debiut, w miejscu niezwykłym, w którym od niedawna rozbrzmiewać zaczęła muzyka – na dziedzińcu Mieszkania-Muzeum Adama Mickiewicza przy Bernardyńskiej 11. Śpiewacze towarzyszyła Wileńska Orkiestra Kameralna Zbigniewa Lewickiego. Natura niczego nie poskąpiła Wioletcie Narywskiej: talentu, urody, pracowitości. Wygląda również na to, że dziewczyna obdarzona jest nieprzeciętną wrażliwością i smakiem. Licznie zgromadzona (i gorąco oklaskująca) publiczność miała okazję słuchania jednej z najładniejszych, najzdolniejszych i najmłodszych soli-

stek rodem z Wilna. Zapytana, czy do miasta rodzinnego ma zamiar powrócić, odpowiedziała, że na razie życie „zostawiło” ją w Bydgoszczy, gdzie ma pracę, którą kocha. Ponadto śpiewa na scenie operetkowej i operowej Szczecina. Ostatnio została też zaangażowana do Teatru Dramatycznego Częstochowy. Weźmie tam udział w przedstawieniu „Na szkłe malowane” Ernesta Brylla z muzyką Katarzyny Gärtner. Musical ten reżyseruje znakomita Krystyna Janda, a teatrowi dyktuje, również znakomity, Marek Perepeczko. W takim to doborowym towarzystwie pracuje nasza rodaczka. I bardzo dobrze, bo jakie miałyby perspektywy u nas?

Na dziedzińcu mickiewiczowskim rozbrzmiewał Mozart: mianowicie jego „Eine kleine Nachtmusik” i „Exsultate, jubilate”. W otoczeniu tym muzyka Moniuszki – trzy pieśni religijne: modlitwa „O Władco świata”, „Na skrzydłach pieśni”, „Modlitwa do Matki Boskiej” oraz „Wilia” – nabrała jeszcze większego uczucia, natchnienia, a jej prostota i emocjonalne teksty przemówiły do każdego. Tym bar-



Wioletta Narywska podczas wileńskiego debiutu „u Mickiewicza”

Fot. Bronisława Kondratowicz

dziej, w wykonaniu tak uroczej solistki i dobrych muzyków Wileńskiej Orkiestry Kameralnej. Wiolet-

ta Narywska efektownie, brawurowo i z temperamentem zakończyła występ piosenką Sylwii z „Księżniczki Czardasza” Imre Kalmana.

Trzeba się cieszyć, że muzyczny honor stolicy, pośród ciszy, któ-

ra nastąpiła po paru dobrych festiwalach, ratują imprezy na dziedzińcu mickiewiczowskim, zainicjowane przez Instytut Polski w Wilnie i Muzeum Adama Mickiewicza.

Halina Jotkialło

Pij „Nateczowiankę” - wygraj Amerykańską podróż!

Przynies lub przyslij trzy górne etykiety z butelek wody mineralnej „Nateczowianka” pojemności 1,5l lub 1,25l na adres „Euroreklama”, pokój 106, Laisvės pr. 60, Vilnius 2056.

Sluchaj radia **ZNAD WILII 103.8 FM** od poniedziałku do piątku, o 8:30 i w sobotę, o 9:45, i wygraj ponad siedem litrów wody mineralnej, kuszulki i inne nagrody. Wśród uczestników akcji rozlosujemy główną nagrodę jesienny pobyt dla dwóch osób na słonecznym wybrzeżu Tunezji. Finał gry 2 września. Zwycięzców zawiadomimy na antenie radia oraz telefonicznie.

AKCJA

Nateczowianka - źródło, które bije dla Ciebie!

W dniu 16 sierpnia br. o godz. 14.00 w Konsulacie Generalnym RP w Wilnie odbędzie się otwarcie wystawy obrazów pani Renaty Utowki. Zapraszamy do wzięcia udziału.

Stowarzyszenie Opieki nad Zwierzętami wspólnie z Holenderską Szkołą Psów Policyjnych i szkołą tresury psów „Nuaras” organizuje „Święto zwierząt - VILNIUS 2000”, które się odbędzie 20 sierpnia br. (w niedzielę) w godz. 12-19 w Wilnie, na stadionie „Žalgiris” (Rinkines 3/11)

W święcie wezmą udział przedstawiciele Holenderskiej Szkoły Psów Policyjnych z najlepszymi psami tego kraju, przewidziany jest też specjalny program policji.

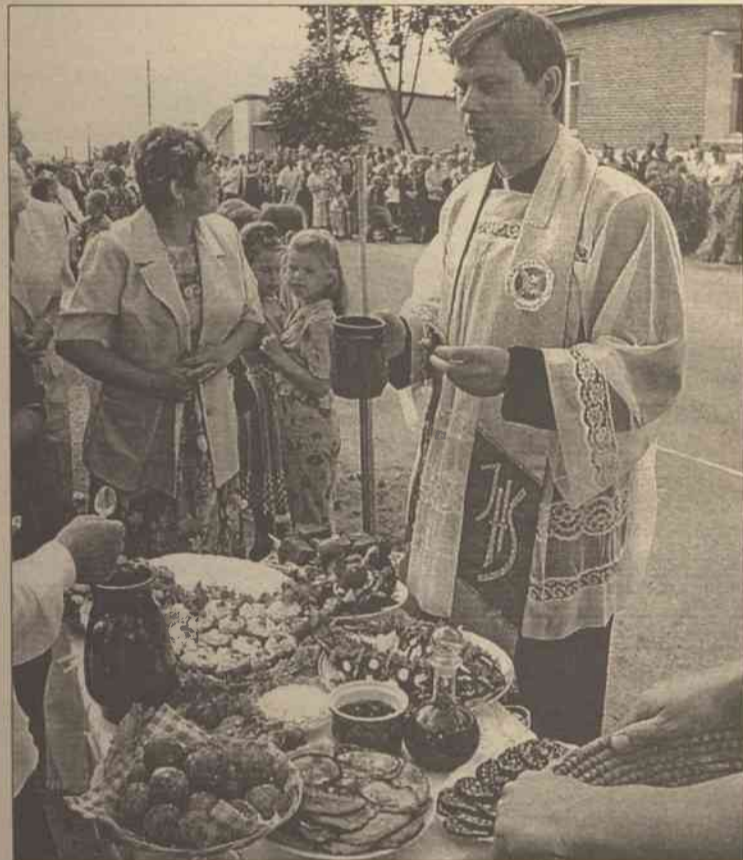
Program obejmuje również:
Skok wżwyż przez murek (zawodowcy i amatorzy)
Pokazowe zawody „Agility”
Trasę z przeszkodami
Popisy psów służbowych I pułku wewnętrznego (program zatrzymania konwoju, wybór człowieka i przedmiotu)
Imponujące widowisko z ogniem
Wystawa-kiermasz kotów i innych zwierząt

Mówiąc o deszczach, które tak obficie padały tego lata, ksiądz Aszkiełowicz pół żartem, pół serio zauważył, że są to lzy, wypłakane przez żony pijących mężów

Dożynki w Turgielach



Pogoda dopisywała, stoiska lśniły w słońcu barwami tęczy, zaś rozchodzące się z nich apetyczne zapachy przyciągały gromady dzieci i dorosłych



Tak tu smacznie i dobrze, jak w raju — chwalił ksiądz Józef

(Dokończenie ze str. 1)

Szykowne stoisko wsi Rakańce wyglądało niezwykle kolorowo i apetycznie.

- Zebraliśmy się w ciągu jednego dnia. Wszystkie poczęstunki są świeżutkie, prosto z ogrodu — powiedziała przedstawicielka Rakańców Maria Dzikowicz.

Pawłowo do festu szykowało się również całą wsią. Wóz pawłowian był i tradycyjny, i jednocześnie nowoczesny — słomiane ludziki zostały przystrojone w okulary przeciwsłoneczne.

Coraz popularniejsze święto

Niniejsze dożynki na Zielną są już trzecie z kolei.

- W tym roku przybyło o wiele więcej osób, aniżeli w latach ubiegłych, a więc rośniemy — optymistycznie stwierdziła Zofia Griażno-

wa, kierowniczka wydziału kultury rejonu sołecznickiego.

Wójt miasteczka, Wojciech Jurgielewicz, zwracając się do zebranych nie ukrywał wzruszenia:

- Przebyliście trudny okres: wasze pola nękała posucha i deszcze, a mimo to nie przyjechaliście tu z pustymi rękami. Spędziliście lato w ciężkiej pracy, ale, dzięki hartowi ducha, daliście radę. Życzę więc wam, by wasze stoły zawsze były tak suto zastawione, jak dzisiaj.

Smacznie jak w raju

Najbardziej wzruszającym akcentem festu było święcenie stoisk. Ksiądz Józef bowiem każdej gospodyni składał serdeczne życzenia i, jak zawsze, żartował.

- Tak tu smacznie i dobrze, jak w raju — powiedział ksiądz. Zebrani te słowa potwierdzili brawami.

Mówiąc o deszczach, które tak

obficie padały tego lata, ksiądz pół żartem, pół serio zauważył, że są to lzy, wypłakane przez żony pijących mężów.

Jeśli goście święta z niecierpliwością czekali na degustację, to uczestnicy - na ogłoszenie wyników konkursu na najpiękniejsze stoisko. Gdy ten moment wreszcie nadszedł, zawiedzonych nie było, ponieważ wygrali wszyscy.

W czasie święta przygrywała kapela kujawska z Polski, wystąpiły też miejscowa "Turgielanka" oraz "Czerwone Maki" z rejonu szyrwinckiego.

Odpust, którego organizatorem był Turgielski Dom Ludowy, przypominał współczesniom obrazek z Reymontowskich „Chłopów” - tak tu było wesoło, kolorowo, smacznie i ludowo.

Sabina Kozłowska
Fot. Marian Paluszkiwicz



Słomiany wdowiec i słomiana wdowa!



Matka Boska Zielna stała się patronką dożynek

Święto państwowe i religijne

15 sierpnia przypadło doroczne święto Wniebowzięcia Matki Bożej. W tym roku po raz pierwszy święto to było dniem wolnym od pracy. Przypomnimy krótko, co to święto oznacza.

Jest to jeden z wielu dogmatów naszej wiary, głoszący, że Matka Boża, która była Niepokalanie Poczęta i nigdy nie popelniła żadnego grzechu, została po śmierci przez zastępy Aniołów z duszą i ciałem wzięta do nieba.

Chrześcijaństwo od bardzo dawnych czasów uznawało tajemnicę Wniebowzięcia Matki Bożej, jednak uroczystość określił ten dogmat dopiero papież Pius XII w roku 1950.

Wniebowzięcie Matki Bożej jest także zapowiedzią przyszłego życia całego Kościoła. Matka Chrystusa jest równocześnie jego pierwszym pełnym Owocem. Jest to także nasza droga do przyszłego wniebowzięcia, droga nie-

ustannego przemieniania się i oczyszczania.

Wniebowzięcie popularnie nazywane jest jeszcze Dniem Matki Boskiej Zielnej i stanowi jedno z obowiązujących świąt nieruchomych. Warto przypomnieć, że w ciągu 10 lat niepodległości, będziemy mieli po raz pierwszy wolny dzień od pracy, a w kościołach nabożeństwa będą odprawiane jak w niedzielę.

Ponieważ uroczystość przypada w okresie, gdy przyroda obdarza nas największymi darami Ziemi: zboże, owoce, warzywa, kwiaty, świętu temu towarzyszy wiele pięknych tradycji ludowych. Wierni ze zbóż i kwiatów uplatają wieńce, przystrajają nimi wejścia do kościołów, ołtarze, przydrożne kapliczki i krzyże. Tego dnia w kościołach święcone są wszystkie dary: kłosa zbóż, owoce, warzywa z własnych ogródków i działek.

Dawniej przestrzegano też tradycji, że dopiero po poświęceniu, czyli po Zielnej można było jeść jabłka, grusze i inne owoce. Nie wszyscy wprawdzie się tego przytrzymywali, ale starsi ludzie bardzo dbali o zachowanie tej, być może niewiele znaczącej, ale jakże pięknej tradycji.

W niektórych domach istniał jeszcze i taki zwyczaj, że do 15 sierpnia starano się zrobić wszystkie zakupy dzieciom do szkoły, szczególnie ubranie, by na Zielną poświęcić je. Uważano, że każdą nową rzecz należało najpierw ubrać do kościoła, czyli poświęcić, wówczas wszystko się lepiej nosiło.

Dziś niewiele osób przestrzega dawnych tradycji, bo niekiedy może i warunków ku temu nie ma, ale dary lata z pewnością każdy pójdzie poświęcić, a jeśli takowych nie ma własnych, to można przecież albo kupić, albo z ziół czy kwiatów zrobić świąteczną wiązanekę. W domu też tego dnia wypada zrobić bardziej uroczysty obiad, a na stole nie powinno zabraknąć darów przyrody, wszystko musi być urozmaicone i kolorowe.

Julitta Tryk



Hello! Hi! Good day!
Witam Was tak, jak najczęściej przy spotkaniu mówią do siebie przyjaciele w... Ameryce.
Tak, tak, dzisiaj wkładamy na nogi siedmiodniowe buty i lecimy do dalekiej i nęcącej Ameryki.

Trochę historii

Amerykę w 1492 roku odkrył **Krzysztof Kolumb**. Ludzie przybywali tu z całego świata. Dla pierwszych osadników były to ciężkie czasy. Tak naprawdę pierwszą angielską osadę założyło 102 poszukiwaczy przygód w ponad 100 lat po odkryciu tego nowego lądu. Ojcami pielgrzymami nazwano purytan z Anglii, gdyż wierzyli, że ich podróż do Ameryki jest wyprawą religijną.

Bliźniacze statuy

Tylko jeden z konturów pasuje do Statui Wolności. Który?



Sport, sport, sport...

Baseball, koszykówka i futbol amerykański - to trzy najbardziej popularne dyscypliny sportowe w USA.

Baseball - to amerykański sport narodowy. Zawodnik zdobywa tzw. „homerun“, jeśli obiegnie za jednym razem wszystkie bazy. Grający zaopatrzeni są w drewniane kije i małe twarde piłki. Dzieci grają w baseball już w wieku 4-5 lat.

Współczesna koszykówka została wymyślona w Ameryce około 100 lat temu. Setki lat temu, Aztekowie znali grę przypominającą nieco koszykówkę: rzucanie piłką do kamiennej obręczy. Zawodowi koszykarze są bardzo wysocy - mają ponad 2 metry wzrostu.

Dlaczego olbrzymy nie mogą grać w koszykówkę?
 Bo chcąc wrzucić piłkę do kosza, musiałyby kucnąć!

Wielkie budowle

Największym i najważniejszym miastem USA jest Nowy Jork. Jak będzie nazywał się Nowy Jork za 100 lat? Stary Jork! W 1931 roku ukończono budowę Empire State Building. Ma on 102 piętra! W niego często uderzają pioruny. Podczas wielkich burz mogą one uderzyć aż dwanaście razy w ciągu 20 minut. Całe szczęście, że budynek ma piorunochrony.

W 1973 r. kolejny nowojorski drapacz chmur pobił światowy rekord w kategorii najwyższych budowli. World Trade Center ma 411 m wysokości, 110 pięter! To jeden z największych biurowców na świecie. Codziennie 99 wind wozi 50000 ludzi, którzy tu pracują. Każdego dnia jeździ nimi też 70000 turystów!

Statua Wolności - słynny posąg kobiety, na której głowie może stać 40 osób. Kiedy Ameryka wygrała wojnę o niepodległość z Wielką Brytanią, w sto lat później Francuzi podarowali tę statwę Amerykanom. Data ta, 4 lipca 1776 roku, jest wyrzeźbiona na ksiażce, którą trzyma kobieta symbolizująca wolność. Jest to, dzień święta narodowego USA. Korona Statui Wolności ma siedem długich promieni. Oznaczają one siedem kontynentów oraz siedem mórz.

Zagadka pielgrzymów



Ile słów potraficie ułożyć z wyrazu „PURYTANIE“? Słowa powinny mieć co najmniej trzy litery. Każdej litery możecie użyć tylko raz w danym słowie.
 5 - dobrze, 10 - wspaniale, 15 - po prostu znakomicie!

Święto Dziękczynienia

Nowy Rok, 8 marca, Wielkanoc - te święta znamy i lubimy. Czasami jednak, oglądając filmy amerykańskie, spotykamy obchody nieznanego nam dnia. Jest to Święto Dziękczynienia. Otóż, w listopadzie 1621 roku pielgrzymi zorganizowali święto, by uczcić pierwsze zbiory. I właśnie rocznica tego wydarzenia obchodzona jest w Ameryce co roku w czwarty czwartek



listopada jako Święto Dziękczynienia. Ludzie spożywają wtedy takie potrawy, jakie przyrządzali pielgrzymi: pieczonego indyka, dynię, chleb z kukurydzy i pyszne ciasto z dyni.

Co mówi po święcie Dziękczynienia indyk, który nie trafił na stół?
 - Dzięki Ci Boże, za odroczenie.

Zawodnicy futbolu amerykańskiego noszą ochraniacze - to brutalna gra! Uganiają się oni za owalną piłką. Celem gry jest zdobycie „przyłożenia“ poprzez przebiegnięcie z piłką przez linię końcową. Żeby temu zapobiec, zawodnicy robią zwarcie i przewracają przeciwników.

Wyteż wzrok



Czy potraficie znaleźć osiem różnic?

Dlaczego Statua Wolności stoi tyłem do drapaczy chmur?
 Bo nie chce nikomu zaglądać w okna!

Wasza Puculka

Mój adres:
 ul. L. Giros 108-50 Wilno
 lub pod numer telefonu 70-33-81.

KONKURS
 KONKURS

Pytanie:

Bez pytania. Kto pierwszy, ten lepszy!

Odpowiedź:

Imię _____
 Nazwisko _____
 Wiek _____
 Adres _____
 Tel. _____

Kuponiki Happy Meal otrzymują: Daniel Stankiewicz z Trok, Agata Kropla i Karolina Kropa ze Skojdiszek.

Zatrzymany popisywał się poprawną angielszczyzną i chęcią pracy dla dobra Litwy "Snikers"

Dla niewtajemniczonych "Snikers" - to wcale nie czekoladka, tylko nielegalny emigrant. Skąd się wzięło to przezwisko, używane przez funkcjonariuszy policji - nie wiadomo, można jednak popuścić wodze wyobraźni i objaśnić podobieństwo...czekoladowym kolorem skóry większości emigrantów.

Jeden z takich "Snikersów" nieoczekiwanie "zagościł" w domu pewnej mieszkanki Niemieża. Nie, to nie gospodyni wydała policji swego zagranicznego gościa, prawdopodobnie zrobił to któryś z zazdrosnych sąsiadów. Doprowadzono go do komisariatu policji rejonu wileńskiego, gdzie doczekał się wzmocnionej uwagi ze strony funkcjonariuszy. Jako że 34-letni Maizia (tak miał na imię gość z Algierii) rozmawiał wyłącznie piękną angielszczyzną, musiano na gwałt znaleźć tłumacza (wrażenie było takie, że zatrzymany rozkoszował się zamieszaniem, które wywołał). Pod surowym okiem nadkomisarza Mieczysława Popławskiego, tłumaczkę znaleziono szybko i tu się zaczęło najciekawsze.

27 czerwca Maizia przekroczył granicę Litwy jako turysta (z wizą

wydaną w Moskwie - jak twierdził). Pech chciał, że na dworcu skradziono mu dokumenty i pieniądze. Co w tym wypadku robi przyzwyczajony "Snikers"? Oczywiście zwraca się do policji czy też placówki dyplomatycznej. Maizia jednak miał wątpliwości co do skuteczności takiego kroku, więc "podróżował" dalej, aż w poszukiwaniach meczetu trafił do Niemieża. Ponoć chciał obejrzeć muzeum w tym samym meczecie...

Mężczyzna, nie przypominający wcale "zwykłego" emigranta, który grupami trafiają na Litwę, zachowywał się spokojnie i nawet arystokratycznie. Zapewnił nadkomisarza i wszystkich zebranych, że ma ukończone wyższe studia i wprost pała chęcią zostać w naszym kraju i trudzić się dla dobra Litwy. Na zarzut funkcjonariuszy, czemu o kradzieży nie poinformował odpowiednie instytucje, Maizia odpowiedział pytaniem: "A czym może mi pomóc policja?" Dla potwierdzenia jego tożsamości zaproponował zwrócić się do ambasady Rosji, gdzie są kopie jego dokumentów i zdjęcie. Słowem, wcale nie czuł się skrępowany swo-

ją sytuacją, ani chyba nie uświadamiał sobie co go czeka. Zresztą perspektywę dalszego pobytu w naszym kraju nadkomisarz Popławski przedstawił bardzo jasną: osadzenie w wileńskim areszcie, później, po decyzji sądu, w Centrum Uchodźców w Podbrodziu lub w Rukli. Jak nas wczoraj poinformowano, "czekoladowy" gość przebywa obecnie w Podbrodziu.

Podejrzewając, że zatrzymany może być nie sam, nadkomisarz rozkazał przeszukać Niemież i okolice, więcej jednak nikogo nie znaleziono.

Przed kilkoma laty kuriozalna sytuacja z grupą "Snikersów" miała miejsce w Rudominie, gdzie emigrantów mieszkańcy przyjęli jako zagraniczną delegację. Ciemnoskórych bliźnich zaproszono do domów i poczęstowano herbatką. Potem, oczywiście, zagarnęła ich policja...

Warto też przypomnieć "gościnnym" mieszkańcom Litwy, że odpowiedzialność karna grozi nie tylko nielegalnym emigrantom, ale też tym osobom, które ich ukrywają.

I. L.

Narkotykowy "baron" przybył na Litwę jako turysta

Trafił w dobre ręce

Wileński Sąd Dzielnicowy nr 1 zezwolił na zatrzymanie na 18 dni Turka, którego za przemyt narkotyków poszukuje kilka państw zagranicznych.

38-letniego Ali Ay, który przyleciał ze Sztokholmu z paszportem obywatela Szwecji, zatrzymano na Wileńskim Lotnisku. Ali Ay jest oskarżany o terroryzm, przemyt narkotyków na wielką skalę oraz "pranie" pieniędzy. Zatrzymany powiedział, że przybył na Litwę jako turysta, na 3 dni.

Na posiedzeniu sądowym Tu-

rek twierdził, że jest zatrzymany za przestępstwo, za które w Szwecji już odbył karę. Jednakże sąd znalazł dowody tego, iż Ali Ay popełnił przestępstwa także po odbyciu kary.

Sądząc z doniesień tureckich instytucji praworządności, zatrzymany jest jednym z potężnych biznesmenów narkotykowych. W Turcji Ali Ay grozi 36 lat więzienia. Według danych Interpolu, zatrzymany należy do jednej z głównych grup przestępczych, która w Turcji zajmuje się handlem heroiną. Nie wia-

domo, w jaki sposób Ali Ay jest związany z terroryzmem, jednak uważa się, że ze środków, otrzymanych z handlu narkotykami, wspiera grupy terrorystyczne.

Tureccy funkcjonariusze wkrótce zwrócą się do litewskiego biura Interpolu z prośbą o wydanie Ali Ay, na razie zaś proszą o jego zatrzymanie w areszcie.

O zatrzymanie Turka proszą również Włochy. Poszukiwali go Niemcy oraz Holendrzy.

O ekstradykcji Ali Ay zadecyduje Wileński Sąd Okręgowy. (BNS)

Alvyra Kiesiene postanowiła samodzielnie szukać swego męża, syna i kierowcę Zdesperowana

Żona byłego szefa koncernu naftowego w Możejkach za pośrednictwem prasy zwróciła się do ludzi, prosząc o jakąkolwiek informację o porwaniu jej bliskich i kierowcy. Alvyra Kiesiene podała numer telefonu - 8 280 51553, na który można się zgłaszać. Obiecane jest wysokie wynagrodzenie.

Żona Gediminas Kiesusa zwróciła się również do bioenergetyka, mieszkanka rejonu koszedarskiego Zenonasa Vaitonisa, któ-

ry po upływie doby od porwania powiedział jej, że ofiary są żywe. Tę optymistyczną informację bioenergetyk powtórzył podczas innej rozmowy, przeprowadzonej 9 lipca.

Mimo wysiłków organów praworządności, Kiesusa, jego syna Valdasas oraz kierowcę Galminasa dotychczas nie znaleziono. O porwanie trójki podejrzewa się poniewiadką grupę przestępczą "Tulpiniai". Poszukuje się 4 członków

bandy - 25-letniego Giedriusa Liubartasa, 26-letniego Egidijusa Bučysa, 34-letniego Romualdasas Čeponis i 32-letniego Audriusa Andriūšaitisa. Obecnie zatrzymano tylko jednego podejrzanego o powiązania z bandą, mianowicie 39-letniego Algimantasa Veršelkę ("Pinčia"). Oficjalnie oskarża się go o nielegalne nabycie i posiadanie narkotyków.

(BNS)

Zaalarmował pies

...Późno w nocy stróż ZSA "Geostatyba" w Małej Rzeszy, Wiktor Turkin, usłyszał szczekanie swego czworonożnego pomocnika. Zaniepokojony wyszedł na podwórko i zobaczył 3 podejrzanych mężczyzn. Trafić tu mogli tylko w jeden sposób: przez prawie dwumetrowy płot. Nie zdążył jednak podejść do nich i zapytać co robią, gdy "goście" napadli na niego. Turkin został dotkliwie pobity.

Napastnicy zaciągnęli go do garażu i rzucili się do poszukiwa-

nia "lupu". W ręce im trafiły koła, aparat spawalniczy, niemieckie narzędzia, świder. Wszystko załadowali do stojącego w garażu volvo 360 i odjechali nim w stronę dał. Stróża, aby "nie rzucił się w oczy", wpełznął do "jamy", nad którą stał remontowany samochód. Tam go o godz. 7 nad ranem znalazła policja.

Złoczyńce mieli pecha, ponieważ uprowadzony samochód był nie sprawny. Po przejechaniu pewnej odległości wysiadł silnik

i przestępcy musieli ciągnąć volvo na linie, z czego wynika, że na miejsce wydarzenia przyjechali własnym autem - opowiada inspektor wydziału walki ze zorganizowaną przestępczością komisariatu policji rejonu wileńskiego, Aleksander Sacharuk.

Uprowadzone auto znaleźliśmy koło Awizeń, 10 km od Rzeszy. Oczywiście, samochód był pusty.

Stróż z ciężkimi obrażeniami ciała i wstrząsem mózgu trafił do szpitala. Gdy był w stanie zezna-

Organy praworządności przypuszczają, że zamordować ochroniarzy mogła osoba psychicznie nie zrównoważona W Kownie - coraz goręcej

Ochroniarzy magazynu kowieńskiej sieci handlowej „Senukai” mógł zastrzelić człowiek psychicznie chory lub zawodowy zabójca – takiego zdania jest główny prokurator Kowieńskiej Prokuratury Okręgowej Algimantas Preikšas.

Główny komisarz policji kowieńskiej uważa, że zabójca czy zabójcy w najbliższym czasie mogą spróbować dokonać podobnego przestępstwa, np. obrabować bank.

Funkcjonariusze kowieńskiej policji po tym drastycznym przestępstwie zainicjowali szereg szczególnych środków bezpieczeństwa w mieście. Przedstawiciele różnych firm ochroniarskich zostali ostrzeżeni przed możliwym niebezpieczeństwem. Bada się kilka wersji: zemstę, próbę odstraszenia ewentualnych inwestorów i in. Utworzono specjalną grupę śledczą. Do pomocy przysłano również funkcjonariuszy Departamentu Policji. „Charakter” przestępstwa mówi o tym, że przestępca lub przestępcy byli zawodowcami.

W piątek w nocy, na terytorium magazynu centrum handlowego w Kownie, zastrzeleni zostali 4 pracownicy ochrony: 23-letni Laimis Jasinskas, 65-letni Liudgardas Ksaveras Čerekas, 24-letni Vytas Miliutis i 53-letni Viktoras Jefremovas. Według danych wstępnych, stróż zamordowano z broni kalibru 5,6 mm. Na miejscu wypadku znaleziono kilka łusek od naboju. Od ochro-

niarzy przestępcy zabrali broń i nadjniki radiowe. Śladów przestępstwa poszukiwało około 100 żołnierzy I pułku służby wewnętrznej. Śladów włamania do magazynu nie znaleziono.

Kto odpowiedzialny

Koalicja socjaldemokratyczna Algirdasa Brazauskasa zwróciła się do prezydenta Litwy z żądaniem osobistej odpowiedzialności od premiera oraz instytucji praworządności, w zakresie zapewnienia bezpieczeństwa mieszkańców Litwy. Koalicja jest zadowolona z ciążym wzrostem przestępczości w kraju, w tym przestępstw „rezonansowych”. „Oświadczamy, że za taki stan jest odpowiedzialna obecna władza, rząd i większość sejmowa, którzy nie potrafią z honorem skończyć swoją kadencję” – twierdzą przedstawiciele koalicji.

Trzy zabójstwa

W ubiegłym tygodniu, w Kownie zanotowano aż trzy „rezonansowe” zabójstwa. W minioną niedzielę został zastrzelony 58-letni Vladas Naudžius, sprzedający artykuły spożywcze na rynku w pobliżu sklepu „Iki Girstupis”. We czwartek w nocy, w pobliżu swego domu zastrzelono 34-letniego dyrektora sklepu broni „Dali” Laimutisa Valerę. Zdaniem funkcjonariuszy policji tych przestępstw nie można łączyć z zamordowaniem ochroniarzy.

Oprac. I. L.

Litwa odesłała Białorusinom pociąg

Nielegalni wojskowi

Na Litwie zatrzymano i odesłano na Białoruś udający się do Kaliningradu pociąg z ładunkiem wojskowym oraz czterech eskortujących go uzbrojonych żołnierzy rosyjskich.

W poniedziałek w nocy, w rejonie wileńskim, zatrzymano jedenastowagonowy pociąg towarowy Niżnij Nowgorod-Kaliningrad, przewożący radiostacje do samochodów wojskowych. Pociąg eskortowało czterech, nie posiadających zezwoleń, uzbrojonych w broń automatyczną, żołnierzy Federacji Rosyjskiej. Jak poinformował rzecznik prasowy Departamentu Policji Granicznej, Rokas Pukinskas, na stacji kolejowej w Wojdatas pociąg zatrzymali funkcjonariusze służby transportowej Ministerstwa Ochrony Kraju. Na terytorium Litwy pociąg wjechał przez punkt kontroli granicznej w Kienie.

W poniedziałek o godz. 14.20

pociąg z eskortą został odesłany na Białoruś.

Żołnierzom rosyjskim, eskortującym ładunki, zezwolenia na przejazd przez terytorium Litwy wydaje służba transportowa MOK. Razem z żołnierzami rosyjskimi ładunek na terytorium Litwy eskortują też funkcjonariusze MOK. Ostatnie nieporozumienie w związku z rosyjskim tranzytem wojskowym przez Litwę miało miejsce w końcu maja, gdy w Kienie wysadzono grupę wojskowych rosyjskich, jadących bez zezwolenia.

W tym roku odnotowano trzy wypadki wysadzenia na granicy grupy wojskowych rosyjskich, nie mających zezwolenia MOK na tranzyt przez Litwę.

W 1999 r. pracownicy pogranicza wysadzili cztery grupy rosyjskich wojskowych, nie posiadające odpowiednich dokumentów na tranzyt przez Litwę. (BNS)

Przestępcy wpełnęli stróża do "jamy"

wał powiedział, że nie widział twarzy napastników. Było ciemno, a i czasu dali mu mało... Pamiętał tylko, że przestępcy rozmawiali po rosyjsku.

- Badamy kilka wersji tego zdarzenia, których nie mogę wyluszczyć, ponieważ zaszкодziłoby to śledztwu. Powiem tylko, że nie wykluczone, iż napadu dokonali mieszkańcy pobliskich okolic. Można przypuszczać, że działali spontanicznie, w stanie nietrzeźwym - świadczy o tym chociażby

sposób przeszukiwania garażu i fakt, że byli bez masek. Na razie podejrzanych nie mamy. Trwa śledztwo - powiedział Aleksander Sacharuk.

Szczekanie psa między godziną 23 a 24 słyszeli również pracownicy firmy ochroniarskiej w pobliskiej przetwórni mięsa. Wydało się im to podejrzane, ale oprócz tego, iż poinformowali policję, nic nie mogli zrobić, ponieważ są zamykani na noc w hali przeróbki mięsa...

Irena Litwin

Polska

Zjazd górali

Górale z całego świata uczestniczyli w oficjalnym, uroczystym rozpoczęciu wczoraj I Światowego Zjazdu Górali Polskich w Ludźmierzu k. Nowego Targu.

Na spotkanie do Ludźmierza, słynącego z cudownej figury Matki Boskiej Ludźmierskiej „Gaździny Podhala”, przyjechali m.in. premier Jerzy Buzek, marszałek Sejmu Maciej Płażyński oraz przewodniczący Związków Podhalań w Polsce, Stanach Zjednoczonych, Kanadzie i Austrii. Zjazd górali połączony jest w Ludźmierzu z uroczystościami 600-lecia Kultu Figury Matki Boskiej Ludźmierskiej. Do Zakopanego przyjechali górale z USA, Kanady, Austrii, Francji, Norwegii, Niemiec. Zdaniem prezesa Związku Podhalań w Polsce Andrzeja Gąsienicy Makowskiego, w zjeździe bierze udział około 5 tysięcy górali.

Razem w sercu Europy

Federalna Orkiestra Młodzieży z Niemiec oraz Europejska Akademia Chóralna, odbywające tournée po Polsce i Niemczech, wystąpiły wczoraj na dziedzińcu Zamku Królewskiego w Warszawie.

Tournée pod hasłem „Polska i Niemcy - razem w sercu Europy” to „historyczna i muzyczna podróż po Polsce i Niemczech” - powiedział przed rozpoczęciem koncertu Hans Dietrich Genscher, były minister spraw zagranicznych Niemiec.

Apel biskupa

Z apelem, aby wojsko „ponownie wyszło na pierwsze miejsce” w naszym społeczeństwie, zwrócił się biskup polowy gen. dyw. Sławoj Leszek Głódź podczas mszy św. odprawionej wczoraj w Katedrze Polowej Wojska Polskiego w intencji armii.

Zdaniem biskupa, dotąd wojsko nie wie, czyje naprawdę jest i kto ponosi za nie odpowiedzialność. „Czy parlament, czy państwo, czy naród, czy rząd? Czy jest dzieckiem chciwym naprawdę, czy daje się tylko takie przyzwolenie na jego istnienie?” - pytał biskup polowy.

„Targaria 2000”

Grand Prix i Mistrzostw Polski Tragarzy Lektyk „Targaria 2000”, które odbywały się w poniedziałek w Karpaczu (dolnośląskie) i 4 tys. zł zdobyła 3-osobowa załoga z Głogowa za najoryginalniejszą lektykę królewską.

Dystyngowaną, małoletnią królową była 5-letnia Ania, którą bardzo ucieszyło zwycięstwo. Białą lektykę królewską wykonał i zarazem „ją targali”: Józef Janik oraz Jarosław Strugała. Obaj panowie i mała księżniczka pochodzą z Głogowa.

Miss „Królowa Polski 2000”

34 najpiękniejsze Polki wystąpią w drugiej edycji konkursu Miss „Królowa Polski 2000”, który odbędzie się 15 września w Teatrze Dramatycznym w Warszawie.

20 sierpnia tego roku odbędzie się kanonizacja Mikołaja II

Konferencja biskupów rosyjskiego Kościoła prawosławnego głosowała jednomyślnie za kanonizacją Mikołaja II, ale nie oznacza to „kanonizacji caratu” - tłumaczą źródła zbliżone do Aleksija II.

Aleksij II, patriarcha Moskwy i Wszechrusi w niedzielę, podczas inauguracji Świętego Synodu, dał do zrozumienia, że wewnątrz Kościoła prawosławnego istniały duże rozbieżności co do wyniesienia cara na ołtarze. Powiedział, że w związku z zamierzoną kanonizacją „w Kościele występują różne opinie”, a polemika ta „grozi niebezpieczną schizmą”. Aleksij II, nawet jeśli miał zastrzeżenia co do „świętości” Mikołaja II, znalazł się pod silną presją.

Odradza się kult monarchii

Znaczna część spośród 150 bi-

skupów uczestniczących w Synodzie zdaje się podzielać zastrzeżenia wiernych, którzy przypominają m.in. rok 1905 - nakazaną przez Mikołaja II krwawą masakrę pokojowej demonstracji kilku tysięcy robotników petersburskich, którzy nieśli w pochodzie portrety cara.

W 1998 r. na pogrzeb cara w Petersburgu z udziałem ówczesnego prezydenta Borysa Jelcyna nie przybyli przedstawiciele hierarchii prawosławnej, pod pretekstem, iż odnalezione zwłoki cara i członków jego rodziny nie były jeszcze wówczas zidentyfikowane ponad wszelką wątpliwość.

Jednak w Rosji wraz z odrodzeniem prawosławia odradza się kult monarchii i Patriarchat moskiewski kanonizując Mikołaja II odpowiedział na narastający ludowy kult cara, odzwierciedlający tęsknotę za mocarstwem Rosji. Do gro-

bu Mikołaja II ciągną liczne pielgrzymki i monarsze temu zaczyna się przypisywać cuda.

Reprodukcje „cudownej ikony” Mikołaja II można kupić za 30 rubli (1,06 dolara) w niemal każdej moskiewskiej cerkwi.

Pierwsza masowa kanonizacja

Metropolita Juwenal, który przewodniczył komisji kanonizacyjnej Świętego Synodu, tłumacząc sensu aktu kanonizacyjnego oświadczył, że „nie należy go rozumieć jako kanonizacji monarchicznej formy rządów, kanonizacji caratu jako takiego”.

Nie jest to wezwanie do wskrzeszenia monarchii - wyjaśniają w otoczeniu Aleksija II.

Również formuła kanonizacyjna, jaką przyjęła komisja metropo-

lity Juwenala jest wynikiem kompromisu.

Mikołaj II wraz z rodziną zostali kanonizowani razem z 860 innymi męczennikami za wiarę w XX wieku, z uwagi na pokorę, z jaką przyjęli śmierć z ręki komunistycznych oprawców. Jest to pierwsza masowa kanonizacja w historii rosyjskiego Kościoła prawosławnego. „Cierpienia, jakich doznali w czasie swej niewoli, pokora i chrześcijańska rezygnacja, z jaką przyjęli swe męczeństwo, są zwycięstwem Chrystusa nad złem” - głosi uzasadnienie kanonizacji uchwalone przez biskupów na Świętym Synodzie. Uroczystości kanonizacji nowych świętych odbędą się 20 sierpnia w moskiewskiej bazylice Chrystusa Zbawiciela. Weźmie w nich udział prezydent Rosji Władimir Putin.

Konstruktorzy „Kurska” twierdzą, że istnieje nadzieja na uratowanie załogi

Zapasy powietrza w atomowym okręcie podwodnym „Kursk”, który osiadł na dnie Morza Barentsa, powinny wystarczyć dla przeżycia załogi - uważa centrum prasowe Floty Północnej rosyjskiej marynarki wojennej.

Rzecznik marynarki wojennej powiedział agencji Interfax, że awaryjne systemy regeneracji powietrza, w które wyposażony jest okręt, nie są uzależnione od energii elektrycznej, ale funkcjonują na zasadzie „skomplikowanych reakcji chemicznych, uwalniających tlen”. Według rosyjskiego dziennika „Kommiersant”, powołującego się na anonimowe źródła w sztabie generalnym marynarki wojennej, wśród załogi „Kurska” mogą być już dziesiątki zmarłych.

Jednak konstruktorzy nuklearnych reaktorów „Kurska”, który spoczywa na głębokości 107 metrów, oświadczyli że istnieje „realna nadzieja” na ocalenie załogi. Akcja ratunkowa trwa.

Doszło do eksplozji

Eksplozja to najbardziej prawdopodobna przyczyna wypadku okrętu podwodnego „Kursk”, który opadł na dno Morza Barentsa - oświadczył dowódca marynarki wojennej Rosji admirał Władimir Kurojedow, cytowany przez agencję Interfax.

Wcześniej admirał wspominał o dwóch głównych hipotezach: eksplozji lub zderzenia z innym okrętem podwodnym lub też „nie-

zidentyfikowanym obiektem”. Wcześniej agencja prasowa Prime-Tass podała, powołując się na anonimowego przedstawiciela władz amerykańskich, że załoga dwóch amerykańskich łodzi podwodnych znajdujących się blisko rosyjskiego atomowego okrętu podwodnego „Kursk”, który w poniedziałek opadł na dno Morza Barentsa, słyszała tuż przed tym wypadkiem eksplozję.

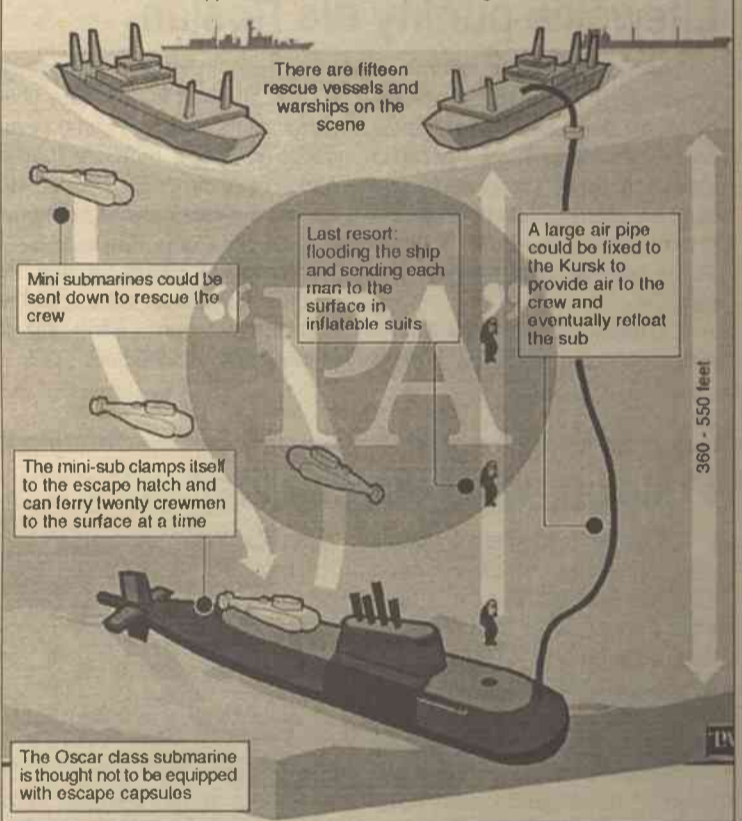
Odnotowały fale uderzeniową

Również rosyjski dziennik „Kommiersant” napisał we wtorek, że rosyjski krążownik i łódź podwodna uczestniczące w tych samych manewrach, co „Kursk” na Morzu Barentsa, odnotowały w poniedziałek fale uderzeniową, co pozwala przypuszczać, że na pokładzie „Kurska” doszło do eksplozji. Jednak według biura prasowego Floty Północnej, cytowanego przez agencję Itar-Tass, rezultaty pierwszych oględzin kadłuba okrętu nie potwierdzają hipotezy o eksplozji w jego wnętrzu. Początkowo uważano, że przyczyną wypadku było zderzenie z innym okrętem podwodnym. Okręt „Kursk” został zwodowany w 1994 r. Pełni służbę od 1995 r. Jest uważany za jedną z najnowocześniejszych jednostek rosyjskiej marynarki wojennej. Na pokładzie „Kurska” może być zainstalowanych do 25 balistycznych rakiet z głowicami jądrowymi. „Kursk” jest kolejnym rosyjskim

Powietrza nie zabraknie

The Kursk: rescue options

How the crew of the trapped Russian submarine Kursk might be rescued



Wczoraj rosyjskie dowództwo marynarki wojennej opublikowało plan, na podstawie którego ma być uratowanych 116 osób, uwięzionych w atomowym statku podwodnym „Kursk”. Statek zatonął w niedzielę na morzu Barentsa. Uwięzionych marynarzy ratują specjalne ekipy ratownicze, którymi kieruje Władimir Kurojedow, admirał rosyjskiej marynarki wojennej. Akcja ratownicza trwała tej nocy, jednak została przerwana z powodu burzy.

podwodnym okrętem o napędzie atomowym, jaki uległ awarii w ostatnich latach. Najgroźniejszą z nich było zatonięcie w kwietniu 1989 r. podobnej klasy okrętu

„Komsomolec”. Na jednostce, znajdującej się wtedy 350 km od wybrzeży Norwegii, wybuchł pożar - zginęło 42 z 69 będących na pokładzie rosyjskich marynarzy.

Clinton podsumował osiągnięcia swej prezydentury

Bill Clinton podsumował na konwencji Partii Demokratycznej w Los Angeles osiem lat osiągnięć USA podczas jego prezydentury i oświadczył, że najlepszym kontynuatorem obecnego rozkwitu kraju może być tylko Al Gore.

Od 1992 roku Ameryka poczyniła postępy nie tylko gospodarcze, ale również jako społeczeństwo - powiedział prezydent.

- Moi drodzy rodacy - kontynu-

ował - tego wieczora możemy powiedzieć z pełnym zaufaniem, że zbudowaliśmy most w XXI wiek. Wspólnie przeszliśmy przez niego. I nie cofniemy się.

Do swoich sukcesów prezydent zaliczył przede wszystkim najdłuższy w historii okres stabilnego rozwoju gospodarki, któremu towarzyszył spadek bezrobocia. Towarzyszyły temu też zmiany społeczne od spadku przestępczości

Most w XXI wiek

do poprawy jakości oświaty.

- Przed czterdziestu laty wylansowaliśmy w Los Angeles Johna Fitzgeralda Kennedy'ego i nowe rubieże. Dzisiaj przyjechaliśmy tutaj, żeby wylansować pierwszego prezydenta XXI wieku, Alę Gore'a - mówił Clinton. Wcześniej na konwencji przemawiała Hilary Clinton, która podziękowała Amerykanom za „te osiem nadzwyczajnych ostatnich lat”.

We właściwym momencie

Przywódca Autonomii Palestyńskiej Jaser Arafat opuścił wczoraj Pekin po 24-godzinnej wizycie roboczej, podczas której uzyskał jedynie ostrożne poparcie Chin dla idei proklamowania państwa palestyńskiego 13 września.

Myślimy, że władze palestyńskie kierowane przez Jasera Arafata zastanowią się i proklamują państwo palestyńskie we właściwym momencie, by osiągnąć optymalne rezultaty - powiedział prezydent Chin Jiang Zemin.

Rozentalis na turnieju w Montrealu jako pierwszy 1600 USD za zwycięstwo

Międzynarodowy turniej szachowy mężczyzn, który się zakończył w poniedziałek w Montrealu (Kanada) i którego fundusz nagród liczy 5 tys. USD, wygrał litewski szachista Eduardas Rozentalis, zdobywając 8,5 pkt. z 11 możliwych.

Tyleż punktów uzyskał Rosjanin Siergiej Smagin. Z powodu gorszych dodatkowych wyników przypadło mu drugie miejsce. Jako trzeci był Kanadyjczyk Alexandre Lesiege - 7 pkt.

Rozentalis w tym turnieju nie przegrał ani razu. Sześć partii wygrał, a pięć pojedynków skończyło się remisem.

W ostatniej, 11 turze mecz reprezentanta Litwy, grającego białymi figurami z plasującym się na 9 miejscu Kanadyjczykiem Pascalem Carbonneau, zakończył się remisem.

Za zwycięstwo w tym turnieju Rozental otrzymał 1600 USD. W turnieju uczestniczyło dwunastu szachistów z pięciu krajów.

Rumšas przeskoczył 32 pozycje „Podjechał w górę”

W nowej tabeli rankingów najlepszych szosowych kolarzy świata, opublikowanej przez Międzynarodowy Związek Kolarski (UCI), Litwin Raimondas Rumšas, reprezentujący włoską drużynę „Fassa Bortolo”, plasuje się na 77 miejscu.

Tydzień wcześniej w tej klasyfikacji 28-letni litewski kolarz zajął 109 miejsce. O tym sukcesie Rumšasa zdecydowało jego czwarte miejsce na wyścigu kolar-

skim „Vuelta a Burgos” w Hiszpanii.

Inny litewski kolarz Artūras Kasputis, reprezentujący francuską drużynę „AG2R Prevoyance”, z 138 miejsca przesunął się na 137.

W tabeli rankingów drużyn narodowych Litwa z 22 miejsca przesunęła się na 21.

Prym wiodą Włochy. Na drugim miejscu jest Hiszpania, na trzecim - Niemcy. Łącznie sklasyfikowano 72 kraje.

Litwini się dołączyli

Litewskie punkty dla Rosjan

Podczas pierwszego meczu rozgrywanego w Iranie międzynarodowego turnieju koszykówki mężczyzn wicemistrz Rosji - permski klub „Ural-Great”, reprezentowany aż przez czterech Litwinów, po dogrywce wynikiem 88:81 (40:38, 74:74) pokonał reprezentację Iranu.

Za najskuteczniejszego zawodnika meczu uznano Tomasa

Pač sasa, który zdobył zwycięstwem 22 punkty. Dla zwycięzcy ubiegłorocznego turnieju - klubu permskiego najwięcej punktów uzyskał Aleksiej Peguszin - 23. Rytis Vaišvila ma na swym koncie 16, a Artūras Javtokas - 8 punktów. Virginijus Sirvydis z powodu kontuzji nie grał. Ponadto w turnieju biorą też udział reprezentacja juniorów Iranu oraz po jednej drużynie z Niemiec i USA.

Olimpiada

Poligon walki dla złodzieji

Eksperci przestrzegają przed złodziejami i oszustami w Sydney. Eksperti ostrzegli we wtorek turystów i sportowców udających się do miasta Igrzysk XXVII Olimpiady przed złodziejami oraz oszustami.

Zdaniem ekspertów Igrzyska Olimpijskie będą poligonem walki między złodziejami, fałszerzami i oszustami z jednej strony, a kibicami, sportowcami i mieszkańcami Sydney z drugiej. Należy do-

kładnie zwracać uwagę na nowe banknoty 5 i 10 dolarowe, które bank USA wprowadził do obiegu przed miesiącem. Fałszerze nie gardzą także podrabianiem czeków podróżnych.

Mieszkańców Sydney ostrzega się przed złodziejami, którzy będą chcieli wykorzystać fakt, że dla zapewnienia bezpieczeństwa większość sił policyjnych skierowanych będzie do pracy na obiektach olimpijskich.

Tenis stołowy

Punkty dla Chińczyków

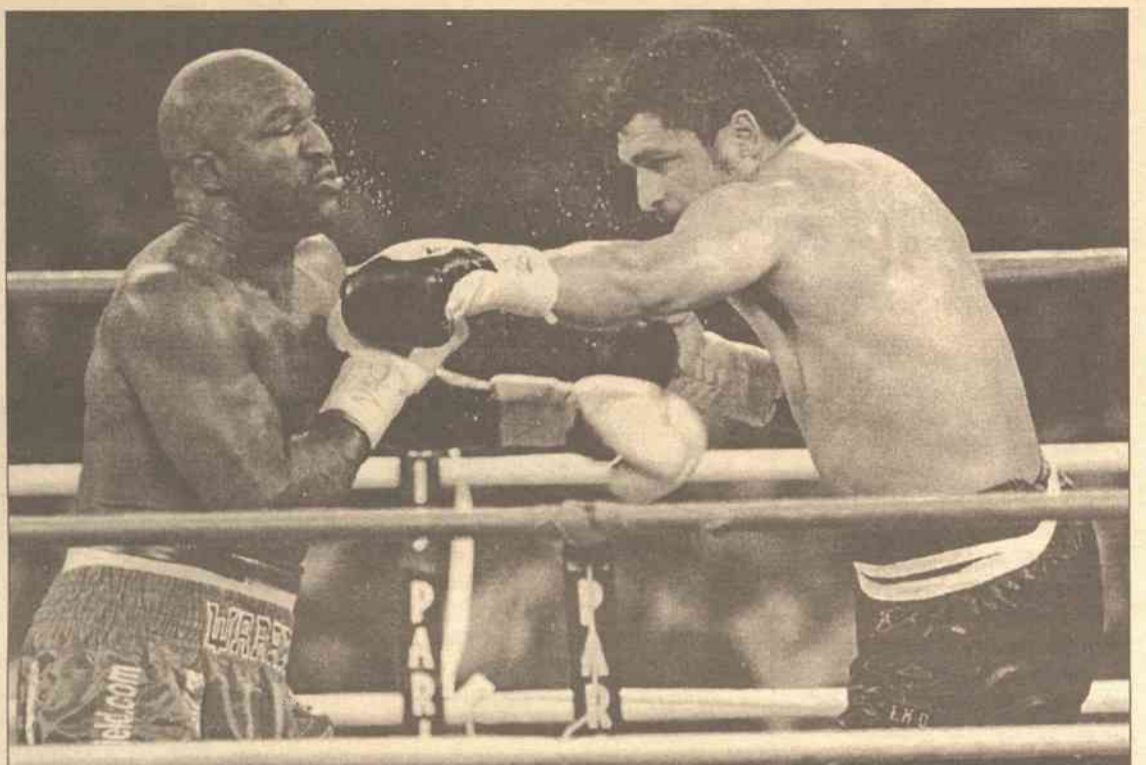
Lingin Wang na czele rankingu tenisistów stołowych. Dwie czołowe lokaty na liście rankingowej najlepszych tenisistów stołowych świata zajmują Chińczycy.

Prowadzi Ligin Wang, który wy-

przedza Linghuia Konga oraz najlepszego Europejczyka Białorusina Władimira Samsonowa. Jeśli sukces Chińczyków jest do przewidzenia, to wysoka lokata Białorusina jest zaskoczeniem dla specjalistów.

Klasyfikacja na 15 sierpnia 2000 roku:

1. Ligin Wang (Chiny)	2171 pkt
2. Linghui Kong (Chiny)	2142
3. Władimir Samsonow (Białoruś)	2121
4. Guoliang Liu (Chiny)	2081
5. Peng-Lung Chiang (Tajwan)	2031
6. Lin Ma (Chiny)	2014
7. Jan-Ove Waldner (Szwecja)	1945
8. Werner Schlager (Austria)	1918
9. Joergen Persson (Szwecja)	1913
10. Zoran Primorac (Chorwacja)	1908



Amerikanin Evander Holyfield zdobył w sobotę wakujący tytuł bokerskiego mistrza świata wagi ciężkiej WBA, pokonując jednogłośnie na punkty swojego rodaka Johna Ruiza na ringu w Las Vegas.

Fot. EPA-ELTA

Walka Ali - Frazier

W wersji kobiecej

Laila Ali i Jacqueline Frazier-Lyde, córki słynnych bokserów amerykańskich Muhammada Alego i Joe Fraziera, zmierzą się na ringu 10 marca 2001 roku - poinformował mąż Jacqueline Frazier, Peter Lyde.

Pojedynek odbędzie się w trzydziestą rocznicę walki ich ojców.

Początkowo obie zawodniczki

miały się spotkać 30 września, 25 lat po trzeciej walce Muhammada Alego z Joe Frazierem.

Ostatecznie do walki dojdzie 10 marca przyszłego roku, dziesięć dni po trzydziestej rocznicy zwycięstwa Fraziera w Madison Square Garden w walce o tytuł mistrza świata.

Za walkę każda z zawodniczek

otrzyma po 2,5 miliona dolarów - tyle samo, ile ich ojcowie w 1971 roku.

Obie zawodniczki mają na koncie same zwycięstwa.

Od momentu rozpoczęcia kariery bokerskiej dziesięć miesięcy temu Laila Ali wygrała siedem walk na zawodowym ringu, a Frazier-Lyde cztery.

Francja - team FIFA na cel charytatywny

Widowiskowe pożegnanie

Środowy, charytatywny mecz piłkarskiej reprezentacji Francji z „gwiazdami” FIFA będzie jednocześnie definitywnym pożegnaniem z zespołem narodowym libero „trójkolorowych”, Laurenta Blanca.

„Lolo (Blanc) zrezygnuje, ponieważ tak postanowił, a zawsze było tak jak zdecydował. Gdy coś powiedział, tak też czynił” - powiedział kolega z reprezentacji Francji, Zinedine Zidane, w wywiadzie dla „L'Equipe”.

Z kolei, zapowiadający koniec międzynarodowej kariery Didier Deschamps, odłożył ostateczną decyzję w tej sprawie i ma zagrać zarówno w środę w Marsylii, jak w towarzyskim meczu z Anglią, 2 września. 60 tysięcy widzów na stadionie Velodrome w Marsylii będzie miało rzadką

okazję oglądania swego idola, urodzonego i wychowanego w tym śródziemnomorskim porcie, Zidane'a. „Wierzę mi, przybycie do Marsylii i gra w tym mieście będzie dla mnie czymś szczególnym” - powiedział Zidane, najlepszy piłkarz świata 1998 roku. Środowy mecz będzie pierwszym z serii towarzyskich spotkań mistrzów świata, aż do finałów MŚ-2002 roku.

A tym czasem Zinedine Zidane, kluczowy piłkarz reprezentacji Francji i gwiazdor włoskiego Juventusu powiedział, że sumy transferowe, płacone ostatnio przez wielkie kluby europejskie, są „śmieszne”.

„To bezsensowne, gdy słyszę, iż w moim przypadku ludzie mówią o 500 lub 600 milionach fran-

ków (70 lub 90 mln USD). Uważam to za śmieszne. Poważnie mówiąc, to przecież śmieszne, gdy nie ma żadnych granic. A gdy ktoś stale podkreśla, że Luis Figo lub Rivaldo zarabiają więcej niż ja, mogę mu tylko powiedzieć, że nie jestem zazdrosny” - powiedział Zidane, w wywiadzie dla sportowej gazety „L'Equipe”.

Ostatnio Portugalczyk Figo przeszedł z Barcelony do Realu Madryt za rekordową sumę 56,1 miliona dolarów. Kursując pogłoski, że o Zidane, reżysera gry Juventusu, stara się także Real. Francuski piłkarz zapewnia jednak, że jednym z jego celów jest wygrana w Lidze Mistrzów z Juventusem, co nie udało się w 1997 i 1998 roku, gdy drużyna ta przegrała mecze finałowe.

Szewczenko skarży się na nierówne traktowanie we Włoszech

Jesteśmy tu „obcy”

Ukraińiec Andriej Szewczenko - napastnik klubu włoskiej Serie A, AC Milan - uważa się za obywatela drugiej kategorii od czasu, gdy przybył do Włoch.

Szewczenko, który strzelił dwa gole w meczu trzeciej rundy kwalifikacji do Ligi Mistrzów z Dynamo Zagrzeb (3:1) powiedział, rosyjskiej gazecie „Sport-Express”, że zawodnicy spoza Europy zachodniej są pokrzywdzeni.

„We Włoszech traktuje się nas dobrze, ale przed prasą. Na co dzień my, Europejczycy ze Wscho-

du, pozostajemy ludźmi drugiej kategorii” - powiedział 23-letni piłkarz. Szewczenko - który do Milanu przyszedł rok temu z Dynama Kijów za 25 milionów dolarów - w pierwszym sezonie w Serie A został czołowym strzelcem ligi. Mimo nierównego traktowania, jest jednak zadowolony z życia we Włoszech. „To jedyna rzecz, która mi przeszkadza. Dosłownie kilka dni temu rozmawiałem z Chorwatem Zvonimirem Bobanem o równych prawach dla włoskich i cudzoziemskich piłkarzy - dodał. - Zgo-

dziliśmy się, że gracze z Europy wschodniej nie cieszą się takimi samymi prawami jak piłkarze miejscowi”. Ukraiński piłkarz dodał, że jest niezadowolony z faktu, iż piłkarze krajów Unii Europejskiej i ci, którzy mają specjalne koneksje np. Turcy, mają swobodę wyboru klubu w granicach Unii, a pozostali podlegają ograniczeniom.

„W Milanie jestem dobrze traktowany, ale we wszystkich oficjalnych dokumentach pozostaję nadal cudzoziemcem, więc obcym”.

Pirotechniczne show dla młodzieży

Melodie ognia

Papieski kopista przygotowuje show na Światowe Dni Młodzieży. Giuseppe Passari, z zawodu kopista jednego z biur Domu Papieskiego, a z zamiłowania pirotechnik, przygotowuje spektakl sztucznych ogni na XV Światowe Dni Młodzieży.

Passari zasłynął w gronie pirotechników tzw. „piromelodią”, czyli pokazem sztucznych ogni w dostosowanych do tempa i melodii utworów symfonicznych. Kilka lat temu wygrał światowy festiwal pirotechników w Chantilly we Francji. W ten sposób w Watykanie odkryto jego zamiłowania i zaraz poproszono, by

przygotował pokaz sztucznych ogni na otwarcie Wielkiego Jubileuszu Roku 2000.

Passari zadziwił Rzym, a nawet sam papież podobno nie szczędził mu wyrazów uznania. Od razu dostał też następne zadanie, tym razem na Światowe Dni Młodzieży i od pół roku przygotowuje się do kolejnego show.

19 sierpnia w Tor Vergata zaprezentuje go przed ponad milionem młodych ludzi z całego świata. Pokaz będzie trwał dziesięć minut. „Pirotechnicy są jak kucharze, nikomu nie dają przepisów” - mówi Passari

W Czechach kradną znaki

Kieruj się intuicją

Uwaga kierowcy - na południu Czech kradną znaki drogowe - czeska policja bije na alarm. Złodzieje nagminnie kradną znaki drogowe; także znaki nakazu i zakazu, których przestrzeganie często decyduje o bezpieczeństwie kierowców.

Najgorsza sytuacja, jak wynika z doniesień czeskich mediów, panuje w okolicach Czeskich Budziejowic, gdzie w ciągu jednej tylko nocy z poboczy dróg znika kilkadziesiąt znaków.

Wykonane z aluminium słupki i tablice, po odkręceniu od zabetonowanych podstaw, złodzieje

sprzedają w skupach metali kolorowych. Brak znaków może utrudnić jazdę na prowadzących w okolicach Czeskich Budziejowic drogach do przejść granicznych z Austrią, które polscy kierowcy masowo - zwłaszcza w okresie wakacji - wykorzystują jako trasy tranzytowe prowadzące na południe i zachód Europy. Do tragedii narazie na drogach nie doszło.

Kradzież znaków stała się jednak zjawiskiem na tyle masowym, że policja sugeruje kierować się nie tylko znakami, ale przede wszystkim własnym rozsądkiem, doświadczeniem i intuicją.



Liczba pożarów lasów rośnie

- W poniedziałek w 13 stanach na zachodzie USA gaszono 82 pożary, które obejmowały powierzchnię 368 tys. hektarów. Po 23 ogniska pożarów występowały w stanach Montana i Idaho. Prognozy mówią, że w ciągu najbliższych 10 dni będzie panować sucha, gorąca pogoda z temperaturami około 30 stopni Celsjusza. Podczas tegorocznego sezonu pożarów lasów śmierć poniosło już ośmiu strażaków. W czwartek ubiegłego tygodnia burze z wyładowaniami elektrycznymi spowodowały około 350 pożarów w Kolumbii Brytyjskiej w Kanadzie. W poniedziałek część pożarów ciągle nie była ugaszona. Fot. EPA-ELTA

Zmarł jeden z najstarszych ludzi na świecie

Urodzony 22 lipca 1889 roku Edward „Pops” Bernard był zapisany w księdze Guinnessa jako jeden z najstarszych Ziemi.

Z zawodu rolnik, zachowywał sprawność prawie do końca. W wie-

ku 96 lat nadal prowadził samochód, a hodowlą bydła zajmował się jeszcze po ukończeniu stu lat - poinformował jego wnuk Harold Bernard Junior. Uczestnicy przyjęcia urodzinowego, zorganizowane-

Był przygotowany

go na jego cześć w ubiegłym miesiącu, uważają, iż Bernard senior był już przygotowany na rozstanie się ze światem, mimo że do końca zdrowie mu dopisywało. Zmarł we własnym domu w piątek. (PAP)

Środa
16 SIERPNIA

LRT

6.00 - Dzień dobry. 7.35 - S. „Teletubies”. 17.50 - Wiadomości (ros.). 18.00 - Wideonowela. 18.10 - Telekatalog. 18.15 - Wiadomości. 18.30 - 10 Sejm Światowej Wspólnoty Litwinów. 20.00 - Jeszcze nie śpij. 20.30 - Panorama. 21.00 - Klub prasowy. 21.45 - S. „Ptak bez skrzydeł” - Anglia. 21.45 - Jazz. 23.00 - Dziennik wieczorny.

LNK

15.30 - Film anim. 15.55 - Film fab. „Mieszkanka dworu Waidfeld” - Anglia, 1996 r. 16.45 - S. „Bez domu jest źle”. 17.10 - Notatki gospodyni. 17.20 - S. „Barwy miłości”. 18.10 - S. „Piękna i uparta”. 19.00 - Wiadomości. 19.25 - S. „Prezydent”. 20.20 - Humor. 20.50 - S. „Przyjaciele”. 21.45 - Wiadomości. 21.55 - S. „Odwieczny rycerz”. 22.45 - S. „Murphy Brown”. 23.10 - S. „Ziemia - ostatnie starcie”.

BTV

8.00 - S. „Cyganka”. 8.45 - S. „Buntownicza dusza”. 9.30 - S. „Dziki anioł”. 10.15 - S. „Kobiety mojego życia”. 11.00 - Bushido. 12.45 - S. „Wodospady Niagara”. 13.35 - S. „Kobra-11”. 15.10 - Koncert. 16.15 - Wiadomości. 16.25 - S. „Cyganka”. 17.10 - S. „Buntownicza dusza”. 17.55 - S. „Dziki anioł”. 18.45 - Wiadomości. 19.00 - Krwa-wa fala. 19.10 - S. „Kobiety mojego życia”. 19.55 - Loteria. 20.00 - Znajomość z Kenią - film dok. 20.10 - Tuzin. 20.40 - S. „...a trzeci żółty”. 21.30 - S. „13 posterunek”. 22.00 - Spojrzenie. 22.20 - Bushido. 24.00 - Kaskaderzy. 1.30 - 7.20 - DW.

3

6.55 - S. „Fizja Pończoszanka”. 7.15 - S. „Różowa pantera”. 7.35 - S. „Żonaty i z dziećmi”. 8.00 - S. „Perla”. 8.45 - S. „Dotknięci przez anioła”. 9.30 - S. „Uro-czy i dzielni”. 10.00 - Teleshop. 10.15 - S.

„Zawsze będę kochać”. 11.00 - Tele-shop. 11.15 - Przegląd WNBA. 11.40 - Sport na świecie. 12.05 - S. „Szpital polowy”. 12.30 - S. „Ratownicy na Hawajach”. 13.15 - Teleshop. 13.45 - S. „Absolutne bezpieczeństwo”. 14.30 - S. „Telefon pomocy 911”. 15.15 - S. „Fizja Pończoszanka”. 15.40 - S. „Różowa pantera”. 16.00 - S. „Uroczy i dzielni”. 16.30 - S. „Dotknięci przez anioła”. 17.20 - S. „Perla”. 18.10 - S. „Zawsze będę kochać”. 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport TV 3. 19.25 - S. „Żonaty i z dziećmi”. 19.55 - Komedia „Wszyscy za jednego”. 21.40 - Wiadomości. 21.55 - Film fab. „Ulica nadziei 413”. 22.55 - S. „Szpital polowy”. 23.20 - S. „Telefon pomocy 911”. 0.05 - S. „Sexorama”. 0.30 - S. „Detektyw Magnum”.

W

12.40 - Stolica. 13.00 - Z Moskwy. 13.25 - S. „Bogaci też płaczą”. 14.20 - Odpocznijmy. 14.30 - Kanał muz. 15.10 - Bez pytań. 15.40 - Dla dzieci. 16.10 - Podoba się - oglądaj. 16.20 - Patrol drogowy. 16.30 - Nasze ukochane zwierzęta. 17.00 - SW show. 18.00 - Z Moskwy. 18.30 - Z Wilna. 18.45 - Bez kłopotu. 19.00 - Jesteś świadkiem. 19.55 - „Ja sama”. 21.00 - Nasze ukochane zwierzęta. 21.30 - O miłości. 22.00 - Z Wilna. 22.15 - S. „Bogaci też płaczą”. 23.05 - Odpocznijmy. 23.15 - Patrol drogowy. 23.25 - Kanał muz.

MK

8.00 - Mozaika muz. 8.15 - S. „Alondra”. 8.45 - Turystyka. 9.00 - Film anim. 9.15 - Poglądy. 9.30 - Bądźmy zdrowi. 10.00 - Film fab. „Terrorystka”. 14.35 - Koszedary. 15.05 - Film anim. 15.15 - Film fab. 16.45 - Prognoza astrol. 17.00 - S. „Alondra”. 17.30 - Szkoła międzynarodowego biznesu. 18.00 - Koszedary. 18.30 - Puls Wilna. 18.50 - Wiadomości (pol.). 19.00 - Poglądy. 19.30 - Bądźmy zdrowi. 20.15 - Samochody. 21.00 - Puls Wilna. 21.20 - Wiadomości (pol.). 21.30 - Poglądy. 21.40 - Film fab. „Karate po pol-

sku”. 23.20 - Poczta.

OPT

7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 21.25 - Wiadomości. 7.15, 14.55 - S. „Wieża Babel”. 8.15 - Dopóki wszyscy w domu. 8.50 - Czekaj na mnie. 9.30 - S. „Komputerowe wojny”. 12.30 - Razem. 13.20 - S. „Dookoła świata w ciągu 80 dni”. 13.40 - Zew dżungli. 14.10 - Do lat 16 i więcej. 14.45 - Smaczne historie. 16.30 - Diagnoza Czikaitilo. 16.50 - Piłka nożna. Rosja - Izrael. 17.50 - Międzynarodowy turniej zapasów. 19.00 - Czas. 19.45 - S. „Ścieś tajne”. 20.40 - Jak został Napoleonem. 21.40 - Cywilizacja. 22.10 - S. „Na wschód od Edenu”. 22.55 - S. „Zagubieni na Ziemi”.

PTP

6.00, 7.00, 9.00, 15.00, 18.00 - Wiadomości. 6.30 - Nowości rodzinne. 6.40, 7.20 - Witaj, Rosjo. 7.15 - Czarne na białym. 7.35 - S. „Arka Noego”. 8.00 - S. „Manuela”. 9.35 - S. „Santa Barbara”. 15.30 - Sam sobie reżyserem. 16.00 - S. „Hrabina de Monsoro”. 17.00 - S. „Komisarz Rex”. 18.30 - Oddział dyżurny. 18.50 - S. „Historia miłości”. 21.00 - S. „Śledztwo prowadzą znanicy”. 23.05 - Film fab. „Afrykański lew”.

TVPOLONIA

07.00 Dziennik krajowy. 07.30 Dozwolone od lat 40 - prog. muz. 08.30 Wiadomości. 08.45 Niewypowiedziana wojna - film dok. 09.30 Na Plebanii w Wyszkwowie 1920 - film. 10.55 Przepraszam, że żartowałem - prog.rozryw. 11.35 Smak sukcesu - reportaż. 12.00 Wiadomości 12.10 Ochotnicy roku 1920 - film dok. 13.00 Radio Romans - serial prod. polskiej. 13.30 Oto Polska - prog.Piotra Jaźwińskiego. 14.00 Rejs 2000 - magazyn żeglarski. 14.15 Spółka rodzinna, odc. serial kom. 14.45 Hulaj dusza. 15.25 Wiadomości. 15.35 Rozmowa dnia. 16.00 Panorama. 16.15 Ala i As - program dla dzieci. 16.40 Koszałek Opalek - program dla dzieci. 17.00 Telexpress. 17.15 Spółka rodzinna - serial

komedii. 17.45 Zaproszenie: Lubuskie - brama Polski - program. krajoznawczy. 18.05 Snowidienija czyli senne widzenia - reportaż. 18.40 Gość Jedyńki. 18.50 Radio Romans - serial prod. 19.20 Dobranocka. 19.30 Wiadomości. 19.55 Pogoda. 19.58 Sport. 20.00 Ekstradycja - serial prod. polskiej. 21.00 Lista przebojów. 21.20 Skarbiec - mag. hist.kult. 22.00 Fizjologia małżeństwa; Rozmyślanie XIII: Terapia łóżka. 22.15 W cieniu Czarnobyla - reportaż 22.30 Panorama 22.50 Sport-telegram. 22.55 Zabytki Kultury Ludowej - reportaż. 23.35 Sztuka codziennego życia: Medytacja z ojcami pustyni.

POLSAT

06.00 Piosenka na życzenie 55'. 07.00 Jeździec srebrnej szabli, odc. 13 - serial anim. dla dzieci 25'. 07.25 Batman, odc. 93 - serial anim. 25'. 07.50 Polityczne graffiti 10. 08.00 Pomoc domowa, odc. 108 - amer. serial komed. 25'. 08.30 Xena, wojownicza księżniczka, odc. 41 - amer. serial przyg. 50'. 09.30 Świat według Kiepskich, odc. 29 - polski serial komed. 25'. 10.00 Rodzina zastępcza, odc. 23 - polski serial obyczajowy. 10.30 Fiorella, odc. 7, „Pobre Diabła”, Peru 2000 - serial obyczajowy. 45'. 11.30 Bill Cosby i straszne dzieciaki, odc. 22 - amer. serial komed. 25'. 12.00 Klub - udana randka, odc. 3, USA, 1998 - serial komed. 12.30 Tok Szkol 25'. 13.30 Sekrety rodzinne - Prog. rozryw. 25'. 14.00 Dyżurny satyryk kraju - Prog.rozryw. 25'. 14.30 Klub Stasia i Nel 25'. 15.00 Batman, odc. 94 - serial anim. dla dzieci 25'. 15.30 Informacje 10'. 15.55 Legendy King Fu, odc. 9 - serial sensac. 50'. 16.45 Z głową w chmurach - serial obyczajowy, 45'. 17.45 Fiorella - seria obyczajowy 45'. 18.35 Super Express TV 12'. 18.55 Informacje 10'. 19.00 Prognoza pogody. 19.05 Zbuntowany Anioł, odc. 58. 19.55 Rodzina zastępcza - polski serial obyczajowy 24'23". 20.25 Świat według Kiepskich, odc. 30 - polski serial komed. 23'17". 20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka. 20.55 FRANCJA - RESZTA ŚWIATA - transmisja z meczu

piłki nożnej. 22.55 Wyniki losowania LOTTO.

RTL7

07.00 Katalina i Sebastian - telenowela. 07.45 Arabesque - film. 09.30 Zagubiony w czasie - serial. 10.20 Słoneczny patrol - serial przyg. 11.15 W obcym mieście - serial komedii. 11.40 Beczka śmiechu - program rozrywkowy. 12.10 Zoom - magazyn sensacji. 12.40 Teleshopping. 13.10 Gra w przeboje - teleturniej muzyczny. 13.40 Katalina i Sebastian - telenowela. 14.25 Maria Emilia - telenowela. 15.10 Odjazdowe kreskówki: Woody Woodpecker, Dragon Ball. 16.25 Nie z tego świata - serial. 16.50 Zagubiony w czasie - serial. 17.40 Słoneczny patrol - serial przyg. 18.30 Gra w przeboje - teleturniej muzyczny. 19.00 Zoom - magazyn sensacji. 19.30 W obcym mieście - serial komed. 20.00 Szpital, thriller.

TV 4

06.00 nuta.pl - magazyn muzyczny. 07.00 V max - magazyn motoryzacyjny. 07.30 Muzyczne listy - magazyn muzyczny. 08.30 Piłka w grze - serial anim. 09.00 Creepy Clawlers - serial animowany. 09.30 Motomyszy z Marsa - serial anim. 10.00 Cobra - serial sens. USA. 11.00 Młody Herkules - serial przygodowy. 11.30 Real TV: Z życia wzięte - serial dokum. 12.00 Rajska plaża - serial dla młodzieży. 13.00 nuta.pl - magazyn muzyczny. 14.10 Rozwód po amerykańsku - serial, USA. 14.40 Muzyczne listy - magazyn muzyczny. 15.45 Sally - czarownica 85) - serial animowany, Japonia 16.15 Creepy Clawlers - serial anim. 16.45 Motomyszy z Marsa - serial animowany. 17.15 Przygody Fry'a w kosmosie - serial anim. 17.45 Dziennik. 18.00 Crime Story (31) - serial krym. 18.55 Rajska plaża - serial dla młodzieży. 19.55 VIP - wydarzenia i plotki. 20.05 Dziennik. 20.25 Real TV: Z życia wzięte (33) - serial dokumentalny. 20.55 Z archiwum X serial.

Przelotne deszcze

Dziś na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami. Przelotne deszcze. Wiatr południowo-zachodni, 2-7 m/sek. Temperatura w nocy 9-14, w dzień 15-23 stopni ciepła.

W ciągu następnych dwóch dni przelotne deszcze. Temperatura w nocy 11-16, w dzień 18-23 stopnie ciepła.



Wyniki losowania z dnia 14 08 2000

03 04 05 07 09 12 13 22 23 25
31 32 36 39 41 46 48 51 52 53



Litewskie Radio
zaprasza codziennie
o godz. 17 min. 30

do słuchania na falach 1107 kHz 271,0 m
oraz FM-105,1 MHz

audycji w języku polskim
Życzymy dobrego odbioru!

DROBNE

Stale sprzedają używane traktory marki "Bielarus" MTZ sprowadzone z Niemiec.

Trakai, tel.: (8-238) 65769, (8-287) 28907. (Zam. 128)

Komputerowe przepisywanie oraz redagowanie tekstów polskich i litewskich. Tel. 67-56-57, (8-289) 34927. (Zam. 129)

Młoda kobieta poszukuje pracy wychowawczyni, nauczyciela, tłumacza (jęz. niemiecki, polski, litewski).
Tel. 45-92-93.

Drogo skupujemy złom metali kolorowych.
Vilnius, tel. 77-86-43 (od godz. 9.00 do godz. 17.00 w dniach pracy), (8-298) 41237 (wieczorem w dni wolne).

20-letni chłopak poszukuje pracy ślusarza lub innej.
Tel. 75-38-29.

Poszukuję dodatkowej pracy ochroniarza, stróża lub stolarza.
Tel. 70-50-95, (8-289) 30264.

AUTOSERWIS

tel. 40 16 66

Sklep części
zamiennych do samochodów
tel. 40 16 60

Vilnius, Karoliniškės, L. Asanavičiūtės 1a



- ▲ Nieodpłatna wymiana oleju
- ▲ Naprawa silnika
- ▲ Naprawa podwozia
- ▲ Naprawa gaźnika
- ▲ Naprawa systemu wtrysku

I-V godz. 8-19, VI godz. 9-16

Stałym klientom -
zniżki

Kobieta z wykształceniem pedagogicznym, znająca języki polski, litewski, rosyjski, poszukuje pracy z dziećmi lub innej.

Tel. 41-56-09. Dzwonić od 16.00.

Elektryk poszukuje pracy.
Tel. 75-38-29.

Kalendarium

* Środa (16.VIII) jest 229 dniem 2000 roku.

Do końca roku pozostało 137 dni.

* Znak Zodiaku - Lew.

* Imieniny: Joachima, Rocha, Stefana, Tytusa.

* Wschód Słońca - 4.57, zachód - 19.48.

Długość dnia - 14 godz. 51 min.

* Księżyc. Pełnia - od 15 sierpnia.

KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs
na 16 sierpnia 2000 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

Dolar USD 4,0000

UE euro 3,6408

Dolar australijski 2,3320

1000 rubli białoruskich 4,0384

Korona czeska 0,1032

Korona duńska 0,4880

Funt brytyjski 5,9996

Korona estońska 0,2327

100 jenów japońskich 3,6763

Dolar kanadyjski 2,6981

Łat lotewski 6,5963

Złoty polski 0,9238

Korona norweska 0,4485

Rubel rosyjski 0,1443

Korona szwedzka 0,4355

Frank szwajcarski 2,3481

100 tys. lir tureckich 0,6227

Griwna ukraińska 0,7355

100 forintów

węgierskich 1,3957

10 tys. lei rumuńskich 1,7951

Ustalony kurs przeliczania
euro i walut narodowych
państw strefy euro

jednostki waluty narodowej
za 1 euro

0,7875664 funta irlandzkiego

13,7603 szylinga austriackiego

40,3399 franka belgijskiego

166,386 pesety hiszpańskiej

1936,27 lira włoskiego

40,3399 franka luksemburskiego

2,20371 guldena holenderskiego

200,482 eskudo portugalskiego

6,55957 franka francuskiego

5,94573 marki fińskiej

1,95583 marki niemieckiej

Gwiazdy mówią, że w środę...



BARANY mieć będą sporo sił i energii. Jakies zaległe trudne zadania uda im się dokończyć bez wysiłku. Ciężary wydadzą się Baranom lżejsze, a dalekie drogi - krótsze. Oby tylko na tym tle woda sodowa nie zaczęła im uderzać do głów!



BYKI będą mieć dziś bardzo odważne marzenia, które wykraczają daleko poza to, do czego dany Byk się przyzwyczaił. Jest dobry moment, Byki, abyście opanowały jakieś nowe gry, nowe kroki w tańcu albo (jeśli jeszcze nie umiecie) nauczyły się fotografować lub jeździć konno.



BLIŹNIĘTA zastyną dziś z pomysłów... nie z tej ziemi. Szczególnie młodzież i dzieci z tego znaku będą zupełnie nie do upilnowania. Łatwo też przyjdzie dziś wam kogoś przegadać, zakrzywić i w ogóle onieśmielić.



RAKI będą się poruszać w świecie dla siebie cokolwiek egzotycznym: wśród cudzych mebli i uliczek, gdzie nie wiadomo, co jest za rogiem. Brak punktów oparcia sprawi, że Raki będą chodzić troszeczkę nieprzytomnie.



LWOM będzie się wydawało, że dużo więcej mogą i dużo więcej jest im wolno niż to naprawdę jest. W związku z tym mogą się Lwy komuś narazić albo nawet (niechcący) złamać jakieś pomniejsze przepisy.



PANNY będą skore do dyskusji, polemik oraz do zwyczajnych kłótni. Języki będą je świerzbieć, a ich poglądy staną się radykalne.



WAGI będą zaskakiwane przez gości nie w porę, przez kontrolerów albo jakieś policyjne zasadzki na drogach. Wszystkie terminy, do których się Waga przyzwyczaiła, mogą dziś zostać zmienione, a znaki drogowe - poprzysuwane.



SKORPIONOM przybędzie energii, zapalu i zaczną bardziej optymistycznie spoglądać w przyszłość. Jest to dobry moment do naprawy samochodów i innych urządzeń, ale patrzcie na ręce fachowcom, bo jeśli to nie są Skorpiony, to mogą się zagapiać i chodzić nieprzytomni.



STRZELCE nabiorą odwagi i ochoty, aby wprowadzić w życie te najbardziej szalone ze swoich pomysłów. Mogą też wkładać pieniądze w ciemno, w jakieś nie całkiem jasne interesy.



KOZIOROŻCE będą natrafiać na rzeczy, które obrażają ich poczucie porządku i rozsądku: na bałagan, na czyjeś księżycowe pomysły, a najbliżsi Koziorożców będą mieć ochotę na coś, co wygląda na czystą stratę i czasu, i pieniędzy.



WODNIKI są dziś gotowe zażyć jakichś odlotowych wrażeń: skakać na bangy albo choćby wsiąść na najszybszą karuzelę w wesołym miasteczku. W interesach zaś Wodniki pomyślą sobie: Bill Gates też od czegoś zaczynał i zaryzykuje.



RYBY będą marzyć, ich wyobraźnia będzie pracować... A najdziwniejsze, że mogą spotkać wymarzoną osobę, idącą samym środkiem deptaka, albo zobaczyć wymarzony ciuch, wiszący jakby specjalnie dla nich na wystawie.



ELEPHAS
KNIŻYKAS • KSIĘGARNIA

Vilnius, Olandų 3,
tel. 25 30 55

Wszystkie lektury szkolne,
słowniki i wydania encyklopedyczne,
bestsellery i poradniki,
czasopisma polskie,
a także książki w języku litewskim, rosyjskim, angielskim.

ATRAKCYJNE CENY!

Szkoła A. Sobolewa

zaprasza na poranne, dzienne i wieczorowe kursy kierowców kategorii "B".

Klasa komputerowa - nowy program. Cena - 450 Lt.



W śródmieściu: Pamenkalnio 19-17
W Justyniszkach: Rygos 10
tel. (8 22) 76 27 32

KAWINE
Alina
KAWIARNIA

WILNIUS, POLSKA
Vilnius, Pylimo 49, tel. 61 86 01

Znowu w Karolinkach

FOTOCERAMIKA
ZDJĘCIA DO POMNIKÓW

Vilnius, Asanavičiūtės 20/2 (centrum handlowe "Vaivorykštė"),
tel. 26 97 79

Gazeta
"Echo Litwy"
ogłasza konkurs na
nieetatowego
agenta reklamy.

Zwracać się pod numerem
tel. 42 74 71 od godz. 9 do 17.

KURIER WILEŃSKI

Wydawca V.S.I. „Vilnijos Žodis”
Drukuje SA „Spauda”
Redaktor naczelny
Zygmunt Zdanowicz
tel. 60 84 44
fax. 60 84 45

Adres: Birbinių g. 4
2030 Vilnius
Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322
ISSN 1392-0405

Dyrektor - Roman Baranowski (tel. 60 84 48), zastępcy redaktora: Krystyna Adamowicz (tel. 60 84 46), Aleksander Borowik (tel. 60 84 47), dziennikarze: Stanisław Tarasiewicz, Agnieszka Skinder, Sabina Kozłowska, Helena Gładkowska, Irena Litwin (tel. 60 84 46, 60 84 47), Piotr Ryngiewicz (rej. sołeczniczeki tel. 8 -250 - 52780) fotoreporter - Marian Paluszkiwicz (tel. 60 84 48).

Sekretarz redakcji - Waldemar Chorościan, zast. sekretarza redakcji - Marian Sipowicz (tel. 60 84 48), operatorzy: Walentyna Mażul, Halina Taukin, komputerowe tkanie: Lucja Stankevičiute, Walerian Bulkiwicz, Roman Ostroch (tel. 60 84 44), tłumaczka - Barbara Mintautiene (tel. 60 84 44), korektorzy-stylisci: Stanisław Aleksandrowicz, Bronisława Michajłowska (tel. 60 84 48). Kierownik działu promocji - Zbigniew Markowicz (tel. 60 84 44), reklama: Dariusz Guszczka (tel. 60 84 44), kolportaż - Roland Juchniewicz (tel. 60 84 44).

Dyżurny redaktor Irena Litwin